



## SUBMERSIBLE PUMP

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

### **SV** DRÄNKBAR PUMP

#### **BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

### **DE** TAUCHPUMPE

#### **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

### **NO** NEDSENKBAR PUMPE

#### **BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

### **FI** UPPOPUMPPU

#### **KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

### **DA** DYKPUMPE

#### **BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

### **FR** POMPE SUBMERSIBLE

#### **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

### **PL** POMPA ZANURZENIOWA

#### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

### **NL** DOMPELPOMP

#### **BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

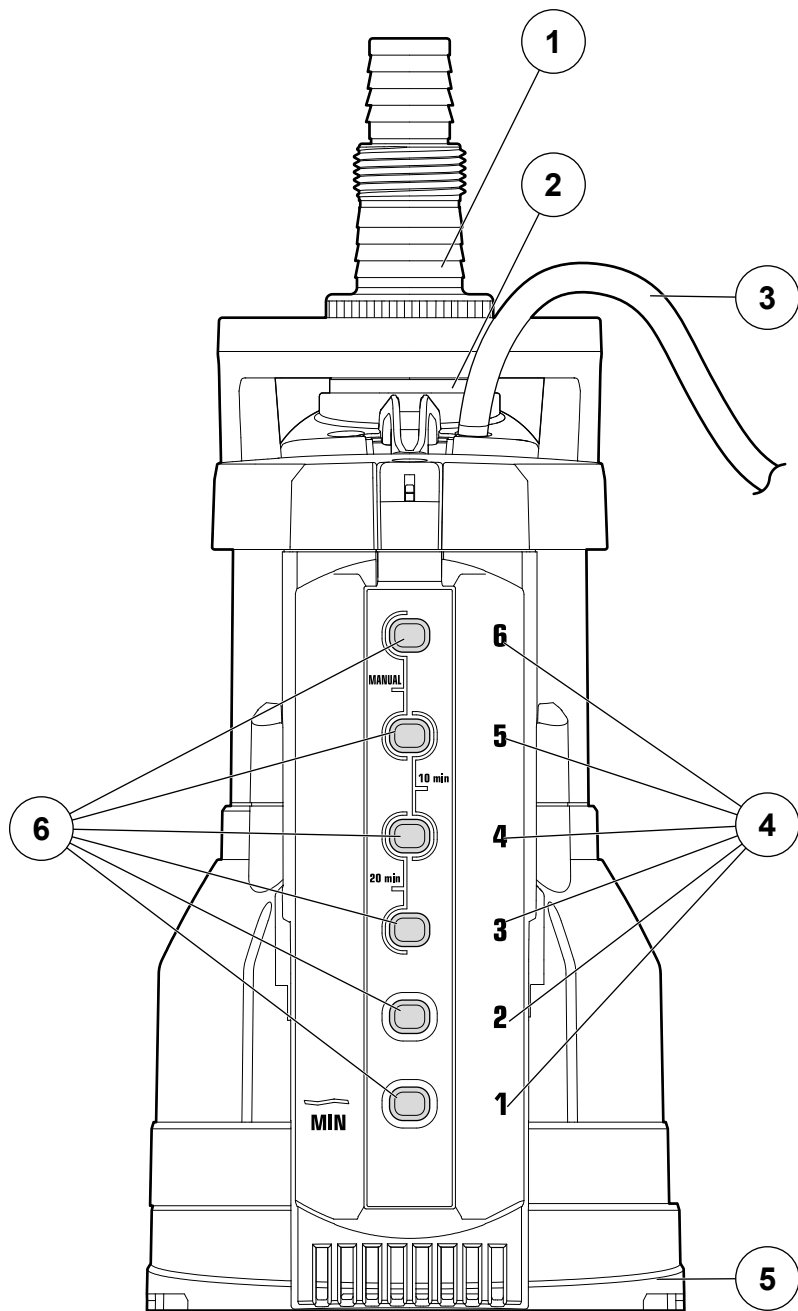
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

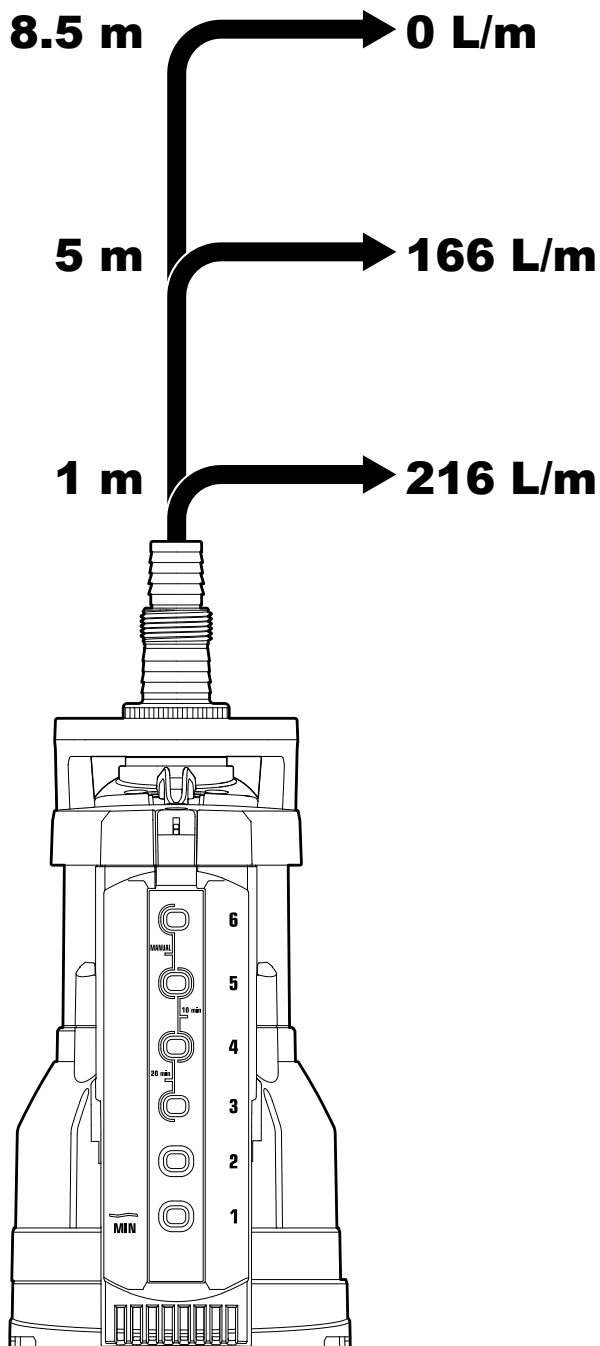
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

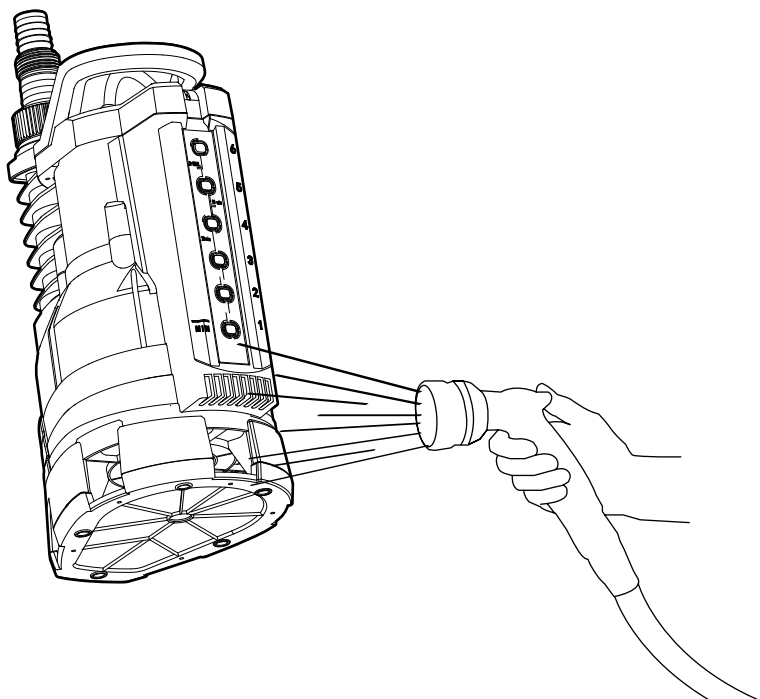
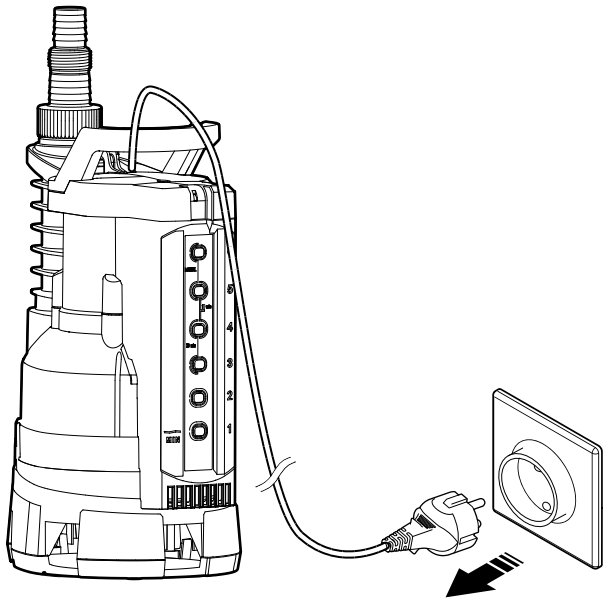
**WWW.JULA.COM**

**© JULA AB 2026-02-25**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**







# Table of contents

<b>1 Introduction</b>	<b>5</b>
1.1 Product description .....	5
1.2 Dedicated use.....	5
1.3 Symbols .....	5
1.4 Product overview .....	5
<b>2 Safety</b>	<b>5</b>
2.1 Safety definitions .....	5
2.2 Safety instructions for operation.....	6
<b>3 Installation</b>	<b>6</b>
3.1 To install a hose or pipe to the product.....	6
<b>4 Operation</b>	<b>6</b>
4.1 Water level indicators guide.....	7
4.2 To do before the first use.....	7
4.3 To do before each use .....	7
4.4 To operate the product in default mode.....	7
4.5 To set automatic start and stop levels (function 1) .....	7
4.6 To set automatic start and stop levels (function 2).....	7
4.7 To increase stop time to 10 minutes before the product goes into standby mode .....	7
4.8 To increase stop time to 20 minutes before the product goes into standby mode .....	8
4.9 To set the product to continuous operation .....	8
<b>5 Transportation</b>	<b>8</b>
<b>6 Storage</b>	<b>8</b>
<b>7 Maintenance</b>	<b>8</b>
7.1 To clean the product.....	8
<b>8 Troubleshooting</b>	<b>8</b>
<b>9 Disposal</b>	<b>9</b>
9.1 To discard the product .....	9
<b>10 Technical data</b>	<b>9</b>

## 1 Introduction





### 1.1 Product description

The product is a submersible water pump.

### 1.2 Dedicated use

The product is applicable to drain water with particles up to 5 mm.

### 1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Maximal submersion depth: 7 m.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

### 1.4 Product overview

Figure 1

1. Hose adapter
2. Pressure pipe
3. Power cable
4. Water level indicator
5. Suction base
6. Control button

## 2 Safety

### 2.1 Safety definitions

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**Note!** Information that is necessary in a given situation.

## 2.2 Safety instructions for operation

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before you use the product.
- Do not operate the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not change the product.
- Use the product only for its dedicated operation.
- Make sure that all electrical sockets are grounded.
- Do not use the power cable to lift or safety the product.
- Do not pull the power cable over a sharp edge and make sure it is not twisted or compressed.
- Make sure that the voltage of the power supply is the same as the voltage on the label of the product.
- Components can only be installed and replaced by approved personnel.
- Only an approved electrician must do electrical connections.
- The product must be connected with a circuit breaker which carry a rated current of no more than 30 mA.
- Do not use the product if the power cable or the plug is damaged. Refer to an approved electrician for reparation.
- Do not let children use the product.
- Children above the age of 8 years can use the product if they are instructed on safe operation and the risk of hazards.
- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean or do maintenance to the product.
- Persons with disabilities can use the product if they are instructed on safe operation and danger that can occur.
- Leakage of lubrication oil can cause contamination of the water.
- Make sure to obey local regulations if the product is connected with a shock proof plug.

- Do not use the product when there are persons in the water.
- Disconnect the product from the power supply before you assemble, disassemble, clean, or do maintenance to it.
- Connectors for power plugs and extension cables must be approved for outdoor use and not put in the water.
- Do not put connectors for power plugs on the ground.
- Do not use the product to drain corrosive, flammable, or explosive substances, grease, oil, brine, toilet sewage, or low mobility mud sewage.
- Do not operate the product in water with a temperature higher than 35 °C.
- Do not use or keep the product in temperatures lower than 0 °C.
- The product must be connected to a power outlet with at least 6 A.

## 3 Installation

### 3.1 To install a hose or pipe to the product

**Note!** Seal all joint connections with a thread sealing tape.

- For temporary installation, use an applicable hose or pipe.
  - For permanent installation, it is recommended to use a rigid pipe with a check valve.
- 1 Install the pressure pipe into the pressure connector.
  - 2 Install the applicable hose adapter onto the pressure pipe.
  - 3 Attach the hose or pipe to the hose adapter and safety it with a hose clamp.

## 4 Operation

**Warning!** Do not lift the product by the power cable, outlet pipe, or hose.

**Warning!** Do not operate the product without a pressure hose installed. This can cause the pump to twist around its longitudinal axis.

## 4.1 Water level indicators guide

Indicator	Level
1	62.5 mm
2	88 mm
3	114.5 mm
4	142 mm
5	172.5 mm
6	202.5 mm

**Note!** If the water level is higher than level "6", all buttons are locked.

### 4.2 To do before the first use

- Attach 2 ropes to the handle before the first use. Use the ropes to lift and balance the product while in the water.

### 4.3 To do before each use

- 1 Examine the product and the power cable for damage.
- 2 Examine the condition of the ropes for wear and damage. If necessary replace them.
- 3 Make sure that the product stands vertical.
- 4 Make sure that the pressure pipe is connected correctly.
- 5 Make sure that the sensor of the product is clean, not covered, and installed correctly in the hole of the housing.

### 4.4 To operate the product in default mode

**⚠ Caution!** Make sure that the suction opening is not blocked by dirt, debris, or foreign objects.

**⚠ Caution!** Do not operate the product if the sensor is not correctly installed, this can cause damage to the product.

The sensor on the housing of the product controls the water level to start and stop the product. In default mode, the product will start at level 3 and stop when the water level is below level 1.

- 1 Connect the product to a power outlet. The product starts in the default mode.

**Note!** If the operation has been stopped for 30 seconds, the product goes into standby mode.

- 2 After the operation, disconnect the product from the power outlet and lift it up by the ropes or the handle.

### 4.5 To set automatic start and stop levels (function 1)

In this function you can set the water levels to start and stop the product.

- 1 Connect the product to a power outlet.
- 2 Make sure that the product is in standby mode.
- 3 Push control button 1-6 to set the water levels to start and stop the product. The selected water level indicators will come on.

**Note!** The top water level indicator shows the start level. The lower water level indicator the stop level.

### 4.6 To set automatic start and stop levels (function 2)

In this function water level 1 is set in a start and stop mode where the product will start when the water level is 1 and stop when the water level is below 1.

- 1 Connect the product to a power outlet.
- 2 Make sure that the product is in standby mode.
- 3 Push control button 1 for more than 2 seconds. The water level indicator 1 will flash.
- 4 The automatic control mode will stop after 30 seconds.

### 4.7 To increase stop time to 10 minutes before the product goes into standby mode

- 1 Push control button 4 and 5 at the same time for more than 2 seconds. All the 6 water level indicators will come on and 1 light will go off from top to bottom every 100 seconds.
- 2 When the water level indicator 6 starts to flash, push any button. The product goes to standby mode and water level indicator 1 and 3 comes on.

#### 4.8 To increase stop time to 20 minutes before the product goes into standby mode

- 1 Push control button 3 and 4 at the same time for more than 2 seconds. All the 6 water level indicators will come on and 1 light will go off from top to bottom every 200 seconds.

- 2 When the water level indicator 6 starts to flash, push any button. The product goes into standby mode and the water level indicator 1 and 3 comes on.

#### 4.9 To set the product to continuous operation

- 1 Push control button 5 and 6 at the same time for more than 2 seconds.

- 2 To stop the continuous operation, push any control button.

### 5 Transportation

- Do not lift the product by the power cable or the outlet hose. Use the handle for transportation.
- Disconnect the product from the power outlet before you transport the product.

### 8 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not start.	The product is not connected to the power outlet.	Connect the product to the power outlet.
	The sensor is not in contact with the water.	Make sure that the sensor is in contact with the water.
	The sensor is covered with debris or dirt.	Clean the sensor.
The product operates but no water comes out.	The water inlet is blocked.	Remove the blockage from the water inlet.
	The pressure hose is bent.	Adjust the pressure hose.
The pump does not stop.	The sensor is activated by conductive dirt.	Clean the sensor.
The flow is weak.	The water inlet is blocked.	Remove the blockage from the water inlet.
	Debris and particles cause wear to parts of the product.	Clean the product and replace worn parts.
The product stops after a short period of time.	The heat protector is activated due to too much dirt in the water.	Disconnect the product from the power outlet and clean the product.
	The heat protector is activated due to too high water temperature.	Make sure that the water temperature is not higher than 35 °C.

### 6 Storage

- When not in use, put the product in a clean and dry area, out of direct sunlight and where children and pets do not have access.
- Do not keep the product in temperatures lower than 0 °C.

### 7 Maintenance

**!** **Caution!** Disconnect the product from the power outlet before you assemble, disassemble, clean, or do maintenance to it.

- Clean the product after each use.
- Clean the suction base every 3 months.
- If the product is permanent installed, clean the sensor every 3 months and do a function check of the electronic sensor switch.

#### 7.1 To clean the product

- Clean the product with clear water. If necessary, use a mild detergent.

Figure 3

- 1 Disconnect the plug from the power outlet.
- 2 Flush the chamber of the product to remove fibrous debris.

## 9 Disposal

### 9.1 To discard the product

- Make sure that you obey local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

## 10 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	230 V
Power	750 W
Connector	G1-1/2"
Submersion depth	Max. 7 m
Particle size	Max. 5 mm
Working pressure	0.85 bar
Lifting height	8.5 m
Flow	210 l/min
Water temperature	Max. 35 °C
Min. water level	50 mm
Residual water level	5 mm
Pump time 200 l	90 s
Cable length	10 m
Protection rating	IPX8
Dimensions (HxØ)	30 x 17.2 cm
Weight	5.2 kg

<b>1 Inledning</b>	<b>10</b>
1.1 Produktbeskrivning.....	10
1.2 Avsedd användning.....	10
1.3 Symboler.....	10
1.4 Produktöversikt.....	10
<b>2 Säkerhet</b>	<b>10</b>
2.1 Säkerhetsdefinitioner.....	10
2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning.....	11
<b>3 Installation</b>	<b>11</b>
3.1 Att installera en slang eller rör till produkten.....	11
<b>4 Användning</b>	<b>11</b>
4.1 Guide för vattennivåindikator.....	12
4.2 Att göra före första användningen.....	12
4.3 Att göra före varje användning.....	12
4.4 Att använda produkten i standardläge.....	12
4.5 Att ställa in automatisk start- och stoppnivå (funktion 1).....	12
4.6 Att ställa in automatisk start- och stoppnivå (funktion 2).....	12
4.7 Att öka stopptiden till 10 minuter innan produkten går in i standby-läge.....	12
4.8 Att öka stopptiden till 20 minuter innan produkten går in i standby-läge.....	13
4.9 Att ställa in produkten på kontinuerlig drift.....	13
<b>5 Transport</b>	<b>13</b>
<b>6 Förvaring</b>	<b>13</b>
<b>7 Underhåll</b>	<b>13</b>
7.1 Att rengöra produkten.....	13
<b>8 Felsökning</b>	<b>14</b>
<b>9 Kassering</b>	<b>14</b>
9.1 Att kassera produkten.....	14
<b>10 Tekniska data</b>	<b>14</b>

## 1 Inledning

### 1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en dränkbar vattenpump.

### 1.2 Avsedd användning

Produkten är avsedd för dränering av vatten med partiklar upp till 5 mm.

### 1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Maximalt nedsänkingsdjup: 7 m
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

### 1.4 Produktöversikt

Bild 1

1. Slangadapter
2. Tryckrör
3. Strömkabel
4. Vattennivåindikator
5. Sugbas
6. Kontrollknapp

## 2 Säkerhet

### 2.1 Säkerhetsdefinitioner

**!** **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

**!** **Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

**Obs!** Information som är nödvändig i en specifik situation.

## 2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan du använder produkten.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk, eller om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.
- Se till att alla eluttag är jordade.
- Använd inte strömkabeln för att lyfta eller säkra produkten.
- Dra inte strömkabeln över någon vass kant och se till att den inte är vriden eller ihoptryckt.
- Se till att spänningen i eluttaget är densamma som den spänning som anges på produktens etikett.
- Komponenter får endast installeras och bytas ut av behörig personal.
- Elektriska anslutningar får endast utföras av en behörig elektriker.
- Produkten måste anslutas till en automatsäkring som har en märkström på högst 30 mA.
- Använd inte produkten om strömkabeln eller kontakten är skadad. Vänd dig till en behörig elektriker för reparation.
- Låt inte barn använda produkten.
- Barn över åtta år kan använda produkten om de får instruktioner om säker användning och om möjliga faror.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Låt inte barn rengöra eller utföra underhåll på produkten.
- Personer med funktionsnedsättning kan använda produkten om de får instruktioner om säker användning och möjliga faror.
- Läckage av smörjolja kan orsaka förorening av vattnet.
- Se till att följa lokala bestämmelser om produkten är ansluten till en jordfelsbrytare.
- Använd inte produkten när det finns personer i vattnet.

- Koppla bort produkten från eluttaget innan du monterar, demonterar, rengör eller utför underhåll på den.
- Kontaktdon för strömkontakter och förlängningskablar måste vara godkända för utomhusbruk och får inte läggas i vattnet.
- Placera inte kontaktdon för strömkontakter på marken.
- Använd inte produkten för att pumpa frätande, brandfarliga eller explosiva ämnen, fett, olja, saltlösning, toalettavloppsvatten eller lerigt avloppsvatten med låg rörlighet.
- Använd inte produkten i vatten med en temperatur högre än 35 °C.
- Använd eller förvara inte produkten i temperaturer lägre än 0 °C.
- Produkten måste vara ansluten till ett eluttag med minst 6 A.

## 3 Installation

### 3.1 Att installera en slang eller rör till produkten

**Obs!** Täta alla skarvanslutningar med gängtejp.

- För tillfällig installation, använd en lämplig slang eller rör.
- För permanent installation, rekommenderas att använda ett styvt rör med en backventil.

- 1 Montera tryckröret i tryckanslutningen.
- 2 Montera den tillämpliga slangadaptorn på tryckröret.
- 3 Anslut slangen eller röret till slangadaptorn och säkra den med en slangklämma.

## 4 Användning

**⚠ Försiktighet!** Lyft inte produkten i strömkabeln, utloppsröret eller slangen.

**⚠ Försiktighet!** Använd inte produkten utan en installerad tryckslang. Detta kan leda till att pumpen vrider sig runt sin längdaxel.

## 4.1 Guide för vattennivåindikator

Indikator	Nivå
1	62,5 mm
2	88 mm
3	114,5 mm
4	142 mm
5	172,5 mm
6	202,5 mm

**Obs!** Om vattennivån är högre än nivå "6" låses alla knappar.

## 4.2 Att göra före första användningen

- Fäst två rep i handtaget före första användningen. Använd repen för att lyfta och balansera produkten när den är i vattnet.

## 4.3 Att göra före varje användning

- Undersök alltid att produkten och strömkabeln inte är skadade före användning.
- Undersök repens skick med avseende på slitage och skador. Byt ut dem, vid behov.
- Se till att produkten står vertikalt.
- Se till att tryckröret är korrekt anslutet.
- Se till att produktens sensor är ren, inte täckt och korrekt installerad i hålet i höljet.

## 4.4 Att använda produkten i standardläge

**⚠ Försiktighet!** Se till att insugningsöppningen inte blockeras av smuts, skräp eller främmande föremål.

**⚠ Försiktighet!** Använd inte produkten om sensorn inte är korrekt installerad, detta kan orsaka skador på produkten.

Sensorn på produktens hölje kontrollerar vattennivån för att starta och stoppa produkten. I standardläget startar produkten på nivå 3 och stoppar när vattennivån är lägre än nivå 1.

- Anslut produkten till ett eluttag. Produkten startar i standardläge.

**Obs!** Om driften har stoppats i 30 sekunder övergår produkten till standby-läge.

- Efter användning, koppla bort produkten från eluttaget och lyft upp den i repen eller handtaget.

## 4.5 Att ställa in automatisk start- och stoppnivå (funktion 1)

Med den här funktionen kan du ställa in vattennivåerna för att starta och stoppa produkten.

- Anslut produkten till ett eluttag.
- Se till att produkten är i standby-läge.
- Tryck på kontrollknapp 1-6 för att ställa in vattennivåerna för att starta och stoppa produkten. De valda vattennivåindikatorerna tänds.

**Obs!** Den övre vattennivåindikatorn visar startnivån. Den nedre vattennivåindikatorn visar stoppnivån.

## 4.6 Att ställa in automatisk start- och stoppnivå (funktion 2)

Med den här funktionen ställs vattennivå 1 in i ett start- och stoppläge där produkten startar när vattennivån är 1 och stoppar när vattennivån är lägre än 1.

- Anslut produkten till ett eluttag.
- Se till att produkten är i standby-läge.
- Tryck på kontrollknapp 1 i mer än två sekunder. Vattennivåindikator 1 blinkar.
- Det automatiska kontrolläget stoppas efter 30 sekunder.

## 4.7 Att öka stopptiden till 10 minuter innan produkten går in i standby-läge

- Tryck samtidigt på kontrollknapp 4 och 5 i mer än två sekunder. Alla sex vattennivåindikatorerna tänds och en lampas släcks uppifrån och nedåt var 100:e sekund.
- När vattennivåindikator 6 börjar blinka, tryck på valfri kontrollknapp. Produkten går till standby-läge och vattennivåindikator 1 och 3 tänds.

## 4.8 Att öka stopptiden till 20 minuter innan produkten går in i standby-läge

- 1 Tryck samtidigt på kontrollknapp 3 och 4 i mer än två sekunder. Alla sex vattennivåindikatorerna tänds och en lampa släcks uppifrån och nedåt var 200:e sekund.
- 2 När vattennivåindikator 6 börjar blinka, tryck på valfri kontrollknapp. Produkten går in i standby-läge och vattennivåindikator 1 och 3 tänds.

## 4.9 Att ställa in produkten på kontinuerlig drift

- 1 Tryck samtidigt på kontrollknapp 5 och 6 i mer än två sekunder.
- 2 För att stoppa den kontinuerliga driften, tryck på valfri kontrollknapp.

## 5 Transport

- Lyft inte produkten i strömkabeln eller utloppsslangen. Använd handtaget för transport.
- Koppla bort produkten från eluttaget innan du transporterar produkten.

## 6 Förvaring

- När produkten inte används, placera den på en ren och torr plats, skyddad från direkt solljus och utom räckhåll för barn och husdjur.
- Förvara inte produkten i temperaturer lägre än 0 °C.

## 7 Underhåll

**⚠ Försiktighet!** Koppla bort produkten från eluttaget innan du monterar, demonterar, rengör eller utför underhåll på den.

- Rengör produkten efter varje användning.
- Rengör sugbasen var tredje månad.
- Om produkten är permanent installerad, rengör sensorn var tredje månad och gör en funktionskontroll av den elektroniska sensorbrytaren.

## 7.1 Att rengöra produkten

**Obs!** Rengör produkten med rent vatten. Använd ett mildt rengöringsmedel, vid behov.

- 1 Koppla ur kontakten från eluttaget.
- 2 Skölj produktens kammare för att ta bort fiberpartiklar.

## 8 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Produkten är inte ansluten till eluttaget.	Anslut produkten till ett eluttag.
	Sensorn är inte i kontakt med vattnet.	Se till att sensorn kommer i kontakt med vattnet.
	Sensorn är täckt av skräp eller smuts.	Rengör sensorn.
Produkten är igång, men inget vatten kommer ut.	Vattenintaget är blockerat.	Ta bort blockeringen från vattenintaget.
	Tryckslangen är böjd.	Justera tryckslangen.
Pumpen stoppar inte.	Sensorn aktiveras av ledande smuts.	Rengör sensorn.
Flödet är svagt.	Vattenintaget är blockerat.	Ta bort blockeringen från vattenintaget.
	Skräp och partiklar orsakar slitage på delar av produkten.	Rengör produkten och byt ut slitna delar.
Produkten stoppar efter en kort tid.	Överhettningsskyddet aktiveras på grund av för mycket smuts i vattnet.	Koppla bort produkten från eluttaget och rengör produkten.
	Överhettningsskyddet aktiveras på grund av för hög vattentemperatur.	Se till att vattentemperaturen inte är högre än 35 °C.

## 9 Kassering

### 9.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

## 10 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	230 V
Effekt	750 W
Kontaktidon	G1-1/2 tum
Nedsänkingsdjup	max. 7 m
Partikelstorlek	max. 5 mm
Arbetstryck	0,85 bar
Lyfthöjd	8,5 m
Flöde	210 l/min
Vattentemperatur	max. 35 °C
Min. vattennivå	50 mm
Restvattennivå	5 mm
Pumptid 200 l	90 s
Kabellängd	10 m
Skyddsklass	IPX8
Mått (HxØ)	30 x 17,2 cm
Vikt	5,2 kg

# Innholdsfortegnelse

<b>1 Introduksjon</b>	<b>15</b>
1.1 Produktbeskrivelse.....	15
1.2 Tiltent bruk.....	15
1.3 Symboler .....	15
1.4 Produktoversikt.....	15
<b>2 Sikkerhet</b>	<b>15</b>
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner.....	15
2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift.....	16
<b>3 Installering</b>	<b>16</b>
3.1 Slik installerer du en slange eller et rør på produktet.....	16
<b>4 Drift</b>	<b>16</b>
4.1 Indikator for vannstand.....	16
4.2 Før første gangs bruk.....	17
4.3 Følgende gjøres før hver bruk.....	17
4.4 Slik bruker du produktet i standardmodus.....	17
4.5 Slik angir du automatisk start- og stoppnivåer (funksjon 1).....	17
4.6 Slik angir du automatiske start- og stoppnivåer (funksjon 2).....	17
4.7 Slik øker du stopptiden til 10 minutter før produktet går i standby-modus .....	17
4.8 Slik øker du stopptiden til 20 minutter før produktet går i standby-modus .....	17
4.9 Slik setter du produktet til kontinuerlig drift.....	18
<b>5 Transport</b>	<b>18</b>
<b>6 Oppbevaring</b>	<b>18</b>
<b>7 Vedlikehold</b>	<b>18</b>
7.1 Rengjøre produktet.....	18
<b>8 Feilsøking</b>	<b>18</b>
<b>9 Avhending</b>	<b>19</b>
9.1 Slik kasseres produktet.....	19
<b>10 Tekniske data</b>	<b>19</b>

## 1 Introduksjon

### 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en nedsenkbar vannpumpe.

### 1.2 Tiltent bruk

Produktet er egnet for drenering av vann med partikler på opptil 5 mm.

### 1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Maksimal nedsenkningsdybde: 7 m.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

### 1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Slangeadapter
2. Trykkør
3. Strømkabel
4. Indikator for vannstand.
5. Sugessokkel
6. Kontrollknapp

## 2 Sikkerhet

### 2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskafe.

**⚠ Forsiktig!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

**Merk!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

## 2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarslene før du bruker produktet.
- Bruk ikke produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner. Dette har en negativ effekt på synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke utfør endringer på produktet.
- Ikke bruk produktet til noe annet enn dets tiltenkte funksjon.
- Sørg for at alle elektriske stikkontakter er jordet.
- Ikke bruk strømledningen til å løfte eller sikre produktet.
- Ikke trekk strømledningen over en skarp kant, og sørg for at den ikke er vridd eller presset.
- Kontroller at spenningen på strømforsyningen er den samme som spenningen på produktets etikett.
- Deler kan kun installeres og skiftes ut av godkjent personell.
- Elektriske tilkoblinger skal kun gjøres av en godkjent elektriker.
- Produktet må kobles til en sikring som bærer en nominell strøm på maksimalt 30 MA.
- Ikke bruk produktet hvis strømkabelen eller støpselet er skadet. Kontakt en autorisert elektriker for reparasjon.
- Ikke la barn bruke produktet.
- Barn over 8 år kan bruke produktet hvis de har fått instruksjoner om trygg bruk og risikoen for farer.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet.
- Personer med funksjonshemninger kan bruke produktet hvis de får instruksjoner om sikker bruk og farer som kan oppstå.
- Lekkasje av smøreolje kan føre til forurensning av vannet.
- Sørg for å overholde lokale forskrifter hvis produktet er tilkoblet med et støtsikkert støpselet.
- Ikke bruk produktet når personer befinner seg i vannet.
- Koble produktet fra strømforsyningen før du monterer, demonterer, rengjør eller vedlikeholder det.

- Koblinger for støpsler og skjøteledninger må være godkjent for utendørs bruk og ikke legges ned i vannet.
- Ikke sett kontakter for støpsler på bakken.
- Ikke bruk produktet til å drenere etsende, brannfarlige eller eksplosive stoffer, fett, olje, saltlake, toalettavløp eller tykt slamavløp.
- Ikke bruk produktet i vann med en temperatur som er høyere enn 35 °C.
- Ikke bruk eller oppbevar produktet ved temperaturer under 0 °C.
- Produktet må kobles til et strømuttak med minst 6 A.

## 3 Installering

### 3.1 Slik installerer du en slange eller et rør på produktet

**Merk!** Tett alle skjøter med gjengetape.

- For midlertidig installasjon, bruk egnet slange eller rør.
- For permanent installasjon anbefales det å bruke et stivt rør med tilbakeslagsventil.

- 1 Installer trykkrøret i trykkontakten.
- 2 Installer den aktuelle slangeadapteren på trykkrøret.
- 3 Fest slangen eller røret til slangeadapteren, og fest den med en slangeklemme.

## 4 Drift

**⚠ Forsiktig!** Ikke løft produktet etter strømkabelen, utløpsrøret eller slangen.

**⚠ Forsiktig!** Ikke bruk produktet uten en trykkslange installert. Dette kan føre til at pumpen vrir seg rundt sin lengdeakse.

### 4.1 Indikator for vannstand

Indikator	Nivå
1	62,5 mm
2	88 mm
3	114,5 mm
4	142 mm
5	172,5 mm
6	202,5 mm

**Merk!** Hvis vannstanden er høyere enn nivå "6", er alle knappene låst.

## 4.2 Før første gangs bruk

- Fest 2 tau til håndtaket for første gangs bruk. Bruk tauene til å løfte og balansere produktet mens det er i vannet.

## 4.3 Følgende gjøres før hver bruk

- 1 Undersøk produktet og strømkabelen for skader.
- 2 Undersøk tauene for slitasje og skader. Skift dem ut om nødvendig.
- 3 Forsikre deg om at produktet står vertikalt.
- 4 Kontroller at trykkørret er riktig tilkoblet.
- 5 Forsikre deg om at sensoren på produktet er ren, ikke dekket og installert riktig i hullet på huset.

## 4.4 Slik bruker du produktet i standardmodus

**⚠ Forsiktig!** Sørg for at sugåpningen ikke er blokkert av smuss, rusk eller fremmedlegemer.

**⚠ Forsiktig!** Ikke bruk produktet hvis sensoren ikke er riktig installert, dette kan forårsake skade på produktet.

Sensoren på huset til produktet styrer vannstanden for å starte og stoppe produktet. I standardmodus starter produktet på nivå 3 og stopper når vannstanden er under nivå 1.

- 1 Koble produktet til en stikkontakt. Produktet starter i standardmodus.

**Merk!** Hvis operasjonen er stoppet i 30 sekunder, går produktet i standby-modus.

- 2 Etter operasjonen, koble produktet fra stikkontakten og løft det opp med tauene eller håndtaket.

## 4.5 Slik angir du automatisk start- og stoppnivåer (funksjon 1)

I denne funksjonen kan du stille inn vannstanden for å starte og stoppe produktet.

- 1 Koble produktet til en stikkontakt.

- 2 Kontroller at produktet er i standby-modus.

- 3 Trykk på kontrollknapp 1-6 for å stille inn vannstanden for å starte og stoppe produktet. De valgte vannstandsindikatorene vil komme på.

**Merk!** Den øverste vannstandsindikatoren viser startnivået. Den laveste vannstandsindikatoren viser stoppnivået.

## 4.6 Slik angir du automatiske start- og stoppnivåer (funksjon 2)

I denne funksjonen settes vannstand 1 i en start- og stoppmodus der produktet starter når vannstanden er 1 og stopper når vannstanden er under 1.

- 1 Koble produktet til en stikkontakt.
- 2 Kontroller at produktet er i standby-modus.
- 3 Trykk på kontrollknapp 1 i mer enn 2 sekunder. Vannstandsindikatoren 1 blinker.
- 4 Den automatiske kontrollmodusen stopper etter 30 sekunder.

## 4.7 Slik øker du stopptiden til 10 minutter før produktet går i standby-modus

- 1 Trykk på kontrollknappen 4 og 5 samtidig i mer enn 2 sekunder. Alle de 6 vannstandsindikatorene tennes og 1 lys vil slukkes fra topp til bunn hvert 100. sekund.
- 2 Når vannstandsindikatoren 6 begynner å blinke, trykker du på en hvilken som helst knapp. Produktet går i standby-modus og vannstandsindikatoren 1 og 3 tennes.

## 4.8 Slik øker du stopptiden til 20 minutter før produktet går i standby-modus

- 1 Trykk på kontrollknappen 3 og 4 samtidig i mer enn 2 sekunder. Alle de 6 vannstandsindikatorene tennes og 1 lys vil slukkes fra topp til bunn hvert 200. sekund.
- 2 Når vannstandsindikatoren 6 begynner å blinke, trykker du på en hvilken som helst knapp. Produktet går i standby-modus og vannstandsindikatoren 1 og 3 tennes.

## 4.9 Slik setter du produktet til kontinuerlig drift

- 1 Trykk på kontrollknappen 5 og 6 samtidig i mer enn 2 sekunder.
- 2 For å stoppe kontinuerlig drift, trykk på en hvilken som helst kontrollknapp.

## 5 Transport

- Ikke løft produktet etter strømkabelen eller utløpslangen. Bruk håndtaket for transport.
- Koble produktet fra stikkkontakten før produktet transporteres.

## 6 Oppbevaring

- Når produktet ikke er i bruk, skal det plasseres på et rent og tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Oppbevar ikke produktet ved temperaturer under 0 °C.

## 8 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet starter ikke.	Produktet er ikke koblet til strømuttaket.	Koble produktet til en stikkontakt.
	Sensoren er ikke i kontakt med vannet.	Forsikre deg om at sensoren er i kontakt med vannet.
	Sensoren er dekket med rusk eller smuss.	Rengjør sensoren.
Produktet er i drift, men det kommer ikke ut vann.	Vanninntaket er blokkert.	Fjern blokkeringen fra vanninntaket.
	Trykkslangen er bøyd.	Juster trykkslangen.
Pumpen stopper ikke.	Sensoren aktiveres av ledende smuss.	Rengjør sensoren.
Trykket er svak.	Vanninntaket er blokkert.	Fjern blokkeringen fra vanninntaket.
	Smuss og partikler forårsaker slitasje på deler av produktet.	Rengjør produktet og bytt ut slitte deler.
Produktet stopper etter kort tid.	Varmeskytteren aktiveres på grunn av for mye smuss i vannet.	Koble produktet fra strømuttaket og rengjør produktet.
	Varmebeskytteren aktiveres på grunn av for høy vanntemperatur.	Pass på at vanntemperaturen ikke er høyere enn 35 °C.

## 7 Vedlikehold

**⚠ Forsiktig!** Koble produktet fra stikkkontakten før du monterer, demonterer, rengjør eller vedlikeholder det.

- Rengjør produktet etter hver bruk.
- Rengjør sugesokkelen hver tredje måned.
- Hvis produktet er permanent installert, rengjør sensoren hver tredje måned og gjør en funksjonskontroll av den elektroniske sensorbryteren.

### 7.1 Rengjøre produktet

**Merk!** Rengjør produktet med rent vann. Bruk et mildt rengjøringsmiddel om nødvendig.

- 1 Trekk ut pluggen fra stikkkontakten.
- 2 Skyll kammeret på produktet for å fjerne fibrøst rusk.

## 9 Avhending

### 9.1 Slik kasseres produktet

- Følg lokale forskrifter når du kaster produktet.  
Produktet må ikke brennes.

## 10 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	230 V
Effekt	750 W
Kobling	G1-1/2"
Nedsenkingsdybde	Maks. 7 m
Partikkelstørrelse	Maks. 5 mm
Arbeidstrykk	0,85 bar
Løftehøyde	8,5 m
Flyt	210 l/min
Vanntemperatur	Maks. 35 °C
Min. vannivå	50 mm
Resterende vannivå	5 mm
Pumpetid 200 l	90 s
Kabellengde	10 m
Beskyttelsesklassifisering	IPX8
Dimensjoner (HxØ)	30 x 17,2 cm
Vekt	5,2 kg

<b>1 Indledning</b>	<b>20</b>
1.1 Produktbeskrivelse.....	20
1.2 Anvendelse.....	20
1.3 Symboler.....	20
1.4 Produktoversigt.....	20
<b>2 Sikkerhed</b>	<b>20</b>
2.1 Sikkerhedsdefinitioner .....	20
2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug.....	21
<b>3 Montering</b>	<b>21</b>
3.1 Sådan monteres en slange eller et rør på produktet.....	21
<b>4 Brug</b>	<b>21</b>
4.1 Guide til indikatorer for vandstand .....	22
4.2 Før ibrugtagning.....	22
4.3 Før hver brug.....	22
4.4 Sådan bruges produktet i standardtilstanden.....	22
4.5 Sådan indstilles automatiske start- og stopniveauer (funktion 1).....	22
4.6 Sådan indstilles automatiske start- og stopniveauer (funktion 2).....	22
4.7 Sådan øges stoptiden til 10 minutter, før produktet går i standbytilstand .....	22
4.8 Sådan øges stoptiden til 20 minutter, før produktet går i standbytilstand .....	23
4.9 Sådan indstilles produktet til kontinuerlig brug.....	23
<b>5 Transport</b>	<b>23</b>
<b>6 Opbevaring</b>	<b>23</b>
<b>7 Vedligeholdelse</b>	<b>23</b>
7.1 Sådan rengør du produktet.....	23
<b>8 Fejlfinding</b>	<b>23</b>
<b>9 Bortskaffelse</b>	<b>24</b>
9.1 Sådan bortskaffes produktet .....	24
<b>10 Tekniske data</b>	<b>24</b>

## 1 Indledning

### 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en dykpumpe til vand.

### 1.2 Anvendelse

Produktet kan anvendes til at aflede vand med partikler på op til 5 mm.

### 1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Maks. nedsænkingsdybde: 7 m
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

### 1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Slangeadapter
2. Trykrør
3. Strømkabel
4. Indikator for vandstand
5. Sugebase
6. Kontrolknop

## 2 Sikkerhed

### 2.1 Sikkerhedsdefinitioner

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

**⚠ Forsigtig!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

**Bemærk!** Information der er nødvendig i bestemte situationer.

## 2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs og overhold advarselne, før du bruger produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Dette har en negativ effekt på dit syn og din opmærksomhed, koordination og dømmekraft.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undgå at ændre på produktet.
- Brug kun produktet til det, det er beregnet til.
- Kontroller, at alle stikkontakter har jordforbindelse.
- Brug ikke strømkablet til at løfte eller sikre produktet.
- Træk ikke strømkablet over en skarp kant, og sørg for, at det ikke er snoet eller presset sammen.
- Kontroller, at spændingen i stikkontakten stemmer overens med spændingen på produktets etiket.
- Komponenter må kun installeres og udskiftes af autoriseret personale.
- Kun en autoriseret elektriker må foretage elektriske tilslutninger.
- Produktet skal tilsluttes en strømafbryder med en mærkestrøm på højst 30 MA.
- Brug ikke produktet, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget. Skal repareres af en autoriseret elektriker.
- Lad ikke børn bruge produktet.
- Børn over 8 år må bruge produktet, hvis de er instrueret i sikker brug og risikoen for farer.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Lad ikke børn rengøre eller udføre vedligeholdelse af produktet.
- Personer med handicap må bruge produktet, hvis de er instrueret i sikker brug og risikoen for farer.
- Lækage af smøreolie kan forurene vandet.
- Sørg for at overholde lokale regler, hvis produktet er tilsluttet med et stødsikkert stik.
- Brug ikke produktet, når der er personer i vandet.
- Tag produktets stik ud af stikkontakten, før du samler, adskiller, rengør eller udfører vedligeholdelse på det.

- Stikforbindelser til strømstik og forlængerledninger skal være godkendt til udendørs brug og må ikke lægges i vandet.
- Efterlad ikke stikforbindelser til strømstik på jorden.
- Brug ikke produktet til at aflede ætsende, brandfarlige eller eksplosive stoffer, fedt, olie, saltvand, kloakspildevand eller mudderspildevand med lav mobilitet.
- Brug ikke produktet i vand med en temperatur på over 35 °C.
- Brug eller opbevar ikke produktet ved temperaturer under 0 °C.
- Produktet skal tilsluttes en stikkontakt med mindst 6 A.

## 3 Montering

### 3.1 Sådan monteres en slange eller et rør på produktet

**Bemærk!** Forsegl alle samlinger med forseglings tape til gevind.

- Brug en passende slange eller et passende rør til midlertidig montering.
  - Vi anbefaler, at der bruges et stift rør med en reguleringsventil til permanent montering.
- 1 Monter trykrøret i trykstikket.
  - 2 Monter den relevante slangeadapter på trykrøret.
  - 3 Sæt slangen eller røret på slangeadapteren, og sikr den med en slangeklemme.

## 4 Brug

**⚠ Forsigtig!** Løft ikke produktet i strømkablet, udløbsrøret eller slangen.

**⚠ Forsigtig!** Brug ikke produktet, uden at der er monteret en trykslange. Det kan få pumpen til at vride sig om sin længdeakse.

## 4.1 Guide til indikatorer for vandstand

Indikator	Niveau
1	62,5 mm
2	88 mm
3	114,5 mm
4	142 mm
5	172,5 mm
6	202,5 mm

**Bemærk!** Hvis vandstanden er højere end niveau "6", låses alle knapper.

## 4.2 Før ibrugtagning

- Fastgør 2 reb til håndtaget for første brug. Brug rebene til at løfte og balancere produktet, mens det er i vandet.

## 4.3 Før hver brug

- 1 Undersøg produktet og strømkablet for skader.
- 2 Undersøg tovens tilstand for slid og skader. Udskift dem om nødvendigt.
- 3 Sørg for, at produktet står lodret.
- 4 Kontroller, at trykrøret er tilsluttet korrekt.
- 5 Kontroller, at produktets sensor er ren, ikke tildækket og installeret korrekt i hullet i kabinettet.

## 4.4 Sådan bruges produktet i standardtilstanden

**⚠ Forsigtig!** Sørg for, at sugeåbningen ikke er blokeret af snavs eller fremmedlegemer.

**⚠ Forsigtig!** Brug ikke produktet, hvis sensoren ikke er installeret korrekt, da det kan medføre skader på produktet.

Sensoren på produktets kabinet styrer vandstanden for start og stop af produktet. I standardtilstanden starter produktet på niveau 3 og stopper, når vandstanden er under niveau 1.

- 1 Sæt stikket i en stikkontakt. Produktet starter i standardtilstanden.

**Bemærk!** Hvis produktet ikke har kørt i 30 sekunder, går produktet i standbytilstand.

- 2 Efter brug skal du tage produktet ud af stikkontakten og løfte det op i rebene eller håndtaget.

## 4.5 Sådan indstilles automatiske start- og stopniveauer (funktion 1)

I denne funktion kan du indstille den vandstand, hvor produktet skal starte og stoppe.

- 1 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 2 Kontroller, at produktet er i standbytilstand.
- 3 Tryk på betjeningsknap 1-6 for at indstille den vandstand, hvor produktet skal starte og stoppe. De valgte vandstandsindikatorer tænder.

**Bemærk!** Den øverste vandstandsindikator viser startniveauet. Den nederste vandstandsindikator viser stopniveauet.

## 4.6 Sådan indstilles automatiske start- og stopniveauer (funktion 2)

I denne funktion er vandstand 1 indstillet i en start- og stoptilstand, hvor produktet starter, når vandstanden er 1, og stopper, når vandstanden er under 1.

- 1 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 2 Kontroller, at produktet er i standbytilstand.
- 3 Tryk på betjeningsknap 1 i mere end 2 sekunder. Vandstandsindikator 1 vil blinke.
- 4 Den automatiske funktion stopper efter 30 sekunder.

## 4.7 Sådan øges stoptiden til 10 minutter, før produktet går i standbytilstand

- 1 Tryk på betjeningsknap 4 og 5 samtidig i mere end 2 sekunder. Alle 6 vandstandsindikatorer tænder, og der slukkes en lampe, startende oppefra, for hver 100 sekunder.

- 2 Når vandstandsindikator 6 begynder at blinke, skal du trykke på en vilkårlig knap. Produktet går i standbytilstand, og vandstandsindikator 1 og 3 tændes.

#### 4.8 Sådan øges stoptiden til 20 minutter, før produktet går i standbytilstand

- 1 Tryk på betjeningsknap 3 og 4 samtidig i mere end 2 sekunder. Alle 6 vandstandsindikatorer tænder, og der slukkes en lampe, startende oppefra, for hver 200 sekunder.

- 2 Når vandstandsindikator 6 begynder at blinke, skal du trykke på en vilkårlig knap. Produktet går i standbytilstand, og vandstandsindikator 1 og 3 tænder.

#### 4.9 Sådan indstilles produktet til kontinuerlig brug

- 1 Tryk på betjeningsknap 5 og 6 samtidig i mere end 2 sekunder.

- 2 Den kontinuerlige brug stoppes ved at trykke på en vilkårlig betjeningsknap.

## 5 Transport

- Løft ikke produktet i strømkablet eller udløbsslangen. Brug håndtaget til transport.

## 8 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Opgave
Produktet starter ikke.	Produktet er ikke tilsluttet stikkontakten.	Sæt produktets stik i stikkontakten.
	Sensoren er ikke i kontakt med vandet.	Sørg for, at sensoren er i kontakt med vandet.
	Sensoren er dækket af snavs eller skidt.	Rengør sensoren.
Produktet kører, men der kommer ikke noget vand ud.	Vandtilførslen er blokeret.	Fjern blokeringen fra vandindtaget.
	Trykslangen er bøjet.	Juster trykslangen.
Pumpen stopper ikke.	Sensoren aktiveres af ledende snavs.	Rengør sensoren.
Gennemstrømningen er svag.	Vandtilførslen er blokeret.	Fjern blokeringen fra vandindtaget.
	Snavs og partikler slider på dele af produktet.	Rengør produktet, og udskift slidte dele.
Produktet stopper efter kort tid.	Varmebeskyttelsen aktiveres på grund af for meget snavs i vandet.	Tag produktet ud af stikkontakten, og rengør produktet.
	Varmebeskyttelsen er aktiveret på grund af for høj vandtemperatur.	Sørg for, at vandtemperaturen ikke er højere end 35 °C.

- Tag produktets stik ud af stikkontakten, før du transporter produktet.

## 6 Opbevaring

- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares et rent og tørt sted, væk fra direkte sollys og utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Opbevar ikke produktet ved temperaturer under 0 °C.

## 7 Vedligeholdelse

**⚠ Forsigtig!** Tag produktets stik ud af stikkontakten, før du samler, adskiller, rengør eller udfører vedligeholdelse på det.

- Rengør produktet efter hver brug.
- Rengør sugebasen hver 3. måned.
- Hvis produktet er installeret permanent, skal du rengøre sensoren hver 3. måned og foretage en funktionskontrol af den elektroniske sensors kontakt.

### 7.1 Sådan rengør du produktet

**Bemærk!** Rengør produktet med rent vand. Brug et mildt rengøringsmiddel ved behov.

- Afbryd stikket fra stikkontakten.
- Skyld produktets kammer for at fjerne fiberrester.

## EN 9 Bortskaffelse

### SV 9.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet.  
Brænd ikke produktet.

## NO 10 Tekniske data

DA

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	230 V
Strøm	750 W
Stik	G1-1/2"
Nedsænkingsdybde	Maks. 7 m
Partikelstørrelse	Maks. 5 mm
Arbejdstryk	0,85 bar
Løftehøjde	8,5 m
Flow	210 l/min.
Vandtemperatur	Maks. 35 °C
Min. vandstand	50 mm
Tilbageværende vandstand	5 mm
Pumpetid 200 l	90 s
Kabellængde	10 m
Beskyttelsesklasse	IPX8
Mål (H x Ø)	30 x 17,2 cm
Vægt	5,2 kg

PL

DE

FI

FR

NL

# Spis treści

<b>1 Wprowadzenie</b>	<b>25</b>
1.1 Rodzaj produktu .....	25
1.2 Przeznaczenie.....	25
1.3 Symbole .....	25
1.4 Przegląd produktu .....	25
<b>2 Bezpieczeństwo</b>	<b>25</b>
2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń.....	25
2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	26
<b>3 Montaż</b>	<b>26</b>
3.1 Montaż węża lub rury w produkcie.....	26
<b>4 Obsługa</b>	<b>26</b>
4.1 Znaczenie wskaźnika poziomu wody .....	27
4.2 Przed pierwszym użyciem.....	27
4.3 Przed każdym użyciem wykonaj następujące czynności.....	27
4.4 Obsługa produktu w trybie domyślnym .....	27
4.5 Ustawianie poziomów automatycznego uruchamiania i zatrzymywania (funkcja 1).....	27
4.6 Ustawianie poziomów automatycznego uruchamiania i zatrzymywania (funkcja 2) .....	27
4.7 Zwiększanie czasu zatrzymania do 10 minut przed przejściem produktu do trybu czuwania.....	27
4.8 Zwiększanie czasu zatrzymania do 20 minut przed przejściem produktu do trybu czuwania.....	28
4.9 Ustawianie produktu do pracy ciągłej.....	28
<b>5 Transport</b>	<b>28</b>
<b>6 Przechowywanie</b>	<b>28</b>
<b>7 Konserwacja</b>	<b>28</b>
7.1 Czyszczenie produktu .....	28
<b>8 Usuwanie usterek</b>	<b>29</b>
<b>9 Utylizacja</b>	<b>29</b>
9.1 Utylizowanie produktu .....	29
<b>10 Dane techniczne</b>	<b>29</b>

## 1 Wprowadzenie



### 1.1 Rodzaj produktu

Produkt to pompa zanurzeniowa.

### 1.2 Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do pompowania wody zawierającej cząstki do 5 mm.

### 1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Maksymalna głębokość zanurzenia: 7 m.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

### 1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Przejściówka węża
2. Rura ciśnieniowa
3. Przewód zasilający
4. Wskaźnik poziomu wody
5. Baza zasysająca
6. Przycisk sterowania

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

**!** **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**!** **Przeostrożenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

**Uwaga!** Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

## 2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

**⚠ Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Powyższe zdarzenia mają negatywny wpływ na zdolność widzenia, czujność, koordynację oraz ocenę sytuacji.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Upewnij się, że wszystkie gniazda elektryczne są uziemione.
- Nie używaj przewodu zasilającego do podnoszenia lub zabezpieczenia produktu.
- Nie ciągnij przewodu zasilającego nad ostrymi krawędziami i upewnij się, że nie jest skręcony ani przytraśnięty.
- Upewnij się, że napięcie w gnieździe odpowiada napięciu znamionowemu na etykiecie produktu.
- Części pompy mogą być montowane i wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Instalację elektryczną może wykonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Produkt musi być podłączony do bezpiecznika o prądzie znamionowym nieprzekraczającym 30 MA.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Zwróć się do wykwalifikowanego elektryka w celu naprawy.
- Nie pozwól dzieciom używać produktu.
- Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą korzystać z produktu, jeśli zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi i ryzyka zagrożeń.
- Nie pozwalaj, aby dzieci bawiły się produktem.
- Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu.
- Osoby niepełnosprawne mogą korzystać z produktu, jeśli zostały poinstruowane o bezpiecznej obsłudze i niebezpieczeństwie, które może wystąpić.
- Wyciek oleju smarowego może spowodować zanieczyszczenie wody.

- Jeśli produkt jest podłączony za pomocą wtyczki wstrząsoodpornej, przestrzegaj lokalnych przepisów.
- Nie używaj produktu, gdy w wodzie znajdują się ludzie.
- Odłącz produkt od zasilania przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub konserwacją.
- Złącza wtyczek zasilania i przedłużaczy muszą być zatwierdzone do użytku na zewnątrz i nie należy ich wkładać do wody.
- Nie umieszczaj złączy wtyczek zasilania na ziemi.
- Nie używaj produktu do odprowadzania substancji żrących, łatwopalnych lub wybuchowych, smarów, olejów, solanki, ścieków z toalety lub ścieków błotnych o niskiej mobilności.
- Nie używaj produktu w wodzie o temperaturze wyższej niż 35 °C.
- Nie używać ani nie przechowywać produktu w temperaturach niższych niż 0 °C.
- Produkt musi być podłączony do gniazda zasilania o natężeniu prądu przynajmniej 6 A.

## 3 Montaż

### 3.1 Montaż węża lub rury w produkcji

**Uwaga!** Uszczelnij wszystkie połączenia za pomocą taśmy uszczelniającej do gwintów.

- W przypadku instalacji tymczasowej użyj odpowiedniego węża lub rury.
  - W przypadku instalacji stałej zaleca się użycie sztywnej rury z zaworem zwrotnym.
- 1 Podłącz rurę ciśnieniową do złącza ciśnieniowego.
  - 2 Zamontuj odpowiednią przejściówkę węża na rurze ciśnieniowej.
  - 3 Podłącz wąż lub rurę do przejściówki węża i zabezpiecz za pomocą zacisku.

## 4 Obsługa

**⚠ Przystroga!** Nie podnoś produktu za przewód zasilający, rurę wylotową ani wąż.

**⚠ Przystroga!** Nie używaj produktu bez zainstalowanego węża ciśnieniowego. Może to spowodować przekręcenie się pompy wokół jej osi wzdłużnej.

## 4.1 Znaczenie wskaźnika poziomu wody

Wskaźnik	Poziom
1	62,5 mm
2	88 mm
3	114,5 mm
4	142 mm
5	172,5 mm
6	202,5 mm

**Uwaga!** Jeśli poziom wody jest wyższy niż „6”, wszystkie przyciski są zablokowane.

## 4.2 Przed pierwszym użyciem

- Przymocuj 2 liny do uchwytu przed pierwszym użyciem. Używaj lin, aby podnosić i wyważać produkt w wodzie.

## 4.3 Przed każdym użyciem wykonaj następujące czynności

- 1 Przed każdym użyciem sprawdź produkt i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
- 2 Sprawdź stan lin pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymień je.
- 3 Upewnij się, że produkt jest w pionie.
- 4 Upewnij się, że rura ciśnieniowa jest prawidłowo podłączona.
- 5 Upewnij się, że czujnik produktu jest czysty, niezakryty i prawidłowo zainstalowany w otworze obudowy.

## 4.4 Obsługa produktu w trybie domyślnym

**⚠ Przewaga!** Upewnij się, że otwór ssący nie jest zablokowany przez brud, zanieczyszczenia lub ciała obce.

**⚠ Przewaga!** Nie używaj produktu, jeśli czujnik nie jest prawidłowo zainstalowany, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

Czujnik na obudowie produktu kontroluje poziom wody, który warunkuje uruchamianie i zatrzymywanie się produktu. W trybie domyślnym produkt uruchomi się na poziomie 3 i zatrzyma się, gdy poziom wody spadnie poniżej 1.

- 1 Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Produkt uruchamia się w trybie domyślnym.

**Uwaga!** Jeśli działanie zostało zatrzymane na 30 sekund, produkt przechodzi w tryb czuwania.

- 2 Po zakończeniu pracy odłącz produkt od gniazda zasilania i podnieś go za liny lub uchwyt.

## 4.5 Ustawianie poziomów automatycznego uruchamiania i zatrzymywania (funkcja 1)

W tej funkcji można ustawić poziom wody, przy którym urządzenie będzie się uruchamiało i zatrzymywało.

- 1 Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- 2 Upewnij się, że produkt jest w trybie czuwania.
- 3 Naciśnij przycisk sterowania 1-6, aby ustawić poziom wody, przy którym urządzenie będzie się uruchamiało i zatrzymywało. Wybrane poziomy wody zaświecą się.

**Uwaga!** Górny wskaźnik poziomu wody pokazuje poziom powodujący uruchomienie produktu. Dolny wskaźnik pokazuje poziom, przy którym produkt się zatrzymuje.

## 4.6 Ustawianie poziomów automatycznego uruchamiania i zatrzymywania (funkcja 2)

W tej funkcji poziom wody 1 stanowi wyznacznik do uruchamiania i zatrzymywania produktu, co oznacza, że produkt uruchomi się, jeśli woda przekroczy poziom 1 i zatrzyma, jeśli woda spadnie poniżej poziomu 1.

- 1 Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- 2 Upewnij się, że produkt jest w trybie czuwania.
- 3 Naciśnij przycisk sterowania 1 i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy. Wskaźnik poziomu wody 1 zacznie migać.
- 4 Tryb automatycznego sterowania zatrzyma się po 30 sekundach.

## 4.7 Zwiększanie czasu zatrzymania do 10 minut przed przejściem produktu do trybu czuwania

- 1 Naciśnij przycisk sterowania 4 i 5 jednocześnie i przytrzymaj je przez ponad 2 sekundy. Wszystkie 6 wskaźników poziomu wody zaświeci się,

a potem 1 dioda od góry do dołu będzie gasła co 100 sekund.

- 2 Gdy wskaźnik poziomu wody 6 zacznie migać, naciśnij dowolny przycisk. Produkt przechodzi w tryb czuwania i zaświeci się wskaźnik poziomu wody 1 i 3.

#### 4.8 Zwiększanie czasu zatrzymania do 20 minut przed przejściem produktu do trybu czuwania

- 1 Naciśnij przycisk sterowania 3 i 4 jednocześnie i przytrzymaj je przez ponad 2 sekundy. Wszystkie 6 wskaźników poziomu wody zaświeci się, a następnie 1 dioda od góry do dołu będzie gasła co 200 sekund.
- 2 Gdy wskaźnik poziomu wody 6 zacznie migać, naciśnij dowolny przycisk. Produkt przechodzi w tryb czuwania i zaświeci się wskaźnik poziomu wody 1 i 3.

#### 4.9 Ustawianie produktu do pracy ciągłej

- 1 Naciśnij przycisk sterowania 5 i 6 jednocześnie i przytrzymaj je przez ponad 2 sekundy.
- 2 Aby zatrzymać tryb ciągły pracy, naciśnij dowolny przycisk sterowania.

## 5 Transport

- Nie podnoś produktu za przewód zasilający ani wąż wylotowy. Użyj uchwytu do transportu.
- Przed transportem produktu odłącz go od gniazda zasilania.

## 6 Przechowywanie

- Na czas przechowywania umieść produkt w czystym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia oraz w miejscu, do którego dzieci i zwierzęta nie mają dostępu.
- Nie przechowywać produktu w temperaturach niższych niż 0 °C.

## 7 Konserwacja

**⚠ Przewaga!** Odłącz produkt od zasilania przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub konserwacją.

- Wyczyść produkt po każdym użyciu.
- Czyść bazę zasysającą co 3 miesiące.

- Jeśli produkt jest zainstalowany na stałe, należy czyścić czujnik co 3 miesiące i sprawdzać działanie elektronicznego przełącznika czujnika.

### 7.1 Czyszczenie produktu

**Uwaga!** Wyczyść produkt czystą wodą. W razie konieczności użyj łagodnego detergentu.

- 1 Odłącz wtyczkę od gniazdko elektrycznego.
- 2 Przepłucz komorę produktu, aby usunąć zanieczyszczenia włókniste.

## 8 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Zadanie
Produkt nie włącza się.	Produkt nie jest podłączony do gniazdka elektrycznego.	Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
	Czujnik nie ma kontaktu z wodą.	Upewnij się, że czujnik ma kontakt z wodą.
	Czujnik jest pokryty zanieczyszczeniami lub brudem.	Wyczyść czujnik.
Produkt działa, ale nie wypływa z niego woda.	Wlot wody jest zablokowany.	Usuń blokadę z miejsca dopływu wody.
	Wąż ciśnieniowy jest zagięty.	Wyreguluj wąż ciśnieniowy.
Pompa nie zatrzymuje się.	Czujnik jest aktywowany przez przewodzący brud.	Wyczyść czujnik.
Przepływ jest słaby.	Wlot wody jest zablokowany.	Usuń blokadę z miejsca dopływu wody.
	Zanieczyszczenia i cząsteczki powodują zużycie części produktu.	Wyczyść produkt i wymień zużyte części.
Produkt zatrzymuje się po krótkim czasie.	Zabezpieczenie termiczne jest aktywowane z powodu zbyt dużej ilości zanieczyszczeń w wodzie.	Odłącz produkt od źródła zasilania i wyczyść.
	Zabezpieczenie termiczne jest aktywowane z powodu zbyt wysokiej temperatury wody.	Upewnij się, że temperatura wody nie przekracza 35 °C.

## 9 Utylizacja

### 9.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

## 10 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	230 V
Moc	750 W
Złącze	G1-1/2"
Głębokość zanurzenia	Maks. 7 m
Wielkość cząstek	Maks. 5 mm
Ciśnienie robocze	0,85 bar
Wysokość podnoszenia	8,5 m
Przepływ	210 l/min
Temperatura wody	Maks. 35 °C
Min. poziom wody	50 mm
Poziom wody resztkowej	5 mm
Czas pracy pompy 200 l	90 s
Długość przewodu	10 m
Stopień ochrony	IPX8
Wymiary (wys.x Ø)	30 x 17,2 cm
Masa	5,2 kg

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Einführung</b>	<b>30</b>
1.1 Produktbeschreibung.....	30
1.2 Zweckgebundene Nutzung .....	30
1.3 Symbole .....	30
1.4 Produktübersicht.....	30
<b>2 Sicherheit</b>	<b>30</b>
2.1 Sicherheitshinweise.....	30
2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	31
<b>3 Installation</b>	<b>31</b>
3.1 So installieren Sie einen Schlauch oder eine Leitung am Produkt .....	31
<b>4 Anwendung</b>	<b>31</b>
4.1 Leitfaden für Wasserstandsanzeigen .....	32
4.2 Was vor dem Betrieb zu tun ist.....	32
4.3 Was Sie vor jeder Verwendung tun müssen.....	32
4.4 So betreiben Sie das Produkt im Standardmodus.....	32
4.5 Automatische Start- und Stoppstufe einstellen (Funktion 1) .....	32
4.6 Automatisch Start- und Stopstand einstellen (Funktion 2).....	32
4.7 So erhöhen Sie die Stoppszeit auf 10 Minuten, bevor das Produkt in den Standby-Modus wechselt .....	33
4.8 So erhöhen Sie die Stoppszeit auf 20 Minuten, bevor das Produkt in den Standby-Modus wechselt .....	33
4.9 So stellen Sie das Produkt auf Dauerbetrieb ein .....	33
<b>5 Transport</b>	<b>33</b>
<b>6 Lagerung</b>	<b>33</b>
<b>7 Pflege</b>	<b>33</b>
7.1 So reinigen Sie das Produkt.....	33
<b>8 Fehlersuche</b>	<b>34</b>
<b>9 Entsorgung</b>	<b>34</b>
9.1 So entsorgen Sie das Produkt.....	34
<b>10 Technische Daten</b>	<b>34</b>

## 1 Einführung



### 1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist eine Tauchwasserpumpe.

### 1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt eignet sich für Abflusswasser mit Partikeln bis 5 mm.

### 1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Maximale Eintauchtiefe: 7 m.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

### 1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Schlauchadapter
2. Druckrohr
3. Stromkabel
4. Wasserstandsanzeige
5. Saugsockel
6. Steuertaste

## 2 Sicherheit

### 2.1 Sicherheitshinweise

**! Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

**! Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**Hinweis!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

## 2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und befolgen Sie die Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihr Sehvermögen, Ihre Aufmerksamkeit, Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Stellen Sie sicher, dass alle Steckdosen geerdet sind.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Produkt anzuheben oder zu sichern.
- Ziehen Sie das Netzkabel nicht über eine scharfe Kante und achten Sie darauf, dass es nicht verdreht oder zusammengedrückt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Netzteils mit der Spannung auf dem Etikett des Produkts übereinstimmt.
- Komponenten dürfen nur von autorisiertem Personal installiert und ausgetauscht werden.
- Nur ein zugelassener Elektriker darf elektrische Anschlüsse vornehmen.
- Das Produkt muss mit einem Leistungsschalter verbunden sein, der einen Nennstrom von höchstens 30 mA führt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenden Sie sich zur Reparatur an einen zugelassenen Elektriker.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht benutzen.
- Kinder ab 8 Jahren können das Produkt verwenden, wenn sie über die sichere Bedienung und die möglichen Gefahren unterrichtet sind.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht reinigen oder pflegen.
- Personen mit Behinderungen können das Produkt verwenden, wenn sie über die sichere Bedienung und die damit verbundenen Gefahren informiert wurden.
- Das Auslaufen von Schmieröl kann zu einer Verunreinigung des Wassers führen.

- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften, wenn das Produkt mit einem stoßfesten Stecker verbunden ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich Personen im Wasser befinden.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie es montieren, demontieren, reinigen oder warten.
- Steckverbinder für Netzstecker und Verlängerungskabel müssen für den Außenbereich zugelassen sein und dürfen nicht ins Wasser getaucht werden.
- Lassen Sie keine Stecker für Netzstecker auf dem Boden liegen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Ablassen von ätzenden, brennbaren oder explosiven Substanzen, Fett, Öl, Sole, Toilettenabwasser oder Schlammbabwasser mit eingeschränkter Mobilität.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in Wasser mit einer Temperatur von mehr als 35 °C.
- Das Produkt nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden oder lagern.
- Das Produkt muss an eine Steckdose mit mindestens 6 A angeschlossen werden.

## 3 Installation

### 3.1 So installieren Sie einen Schlauch oder eine Leitung am Produkt

**Hinweis!** Dichten Sie alle Fugenverbindungen mit einem Gewindedichtband ab.

- Verwenden Sie zur vorübergehenden Installation einen entsprechenden Schlauch oder ein Rohr.
  - Für die dauerhafte Installation wird empfohlen, ein starres Rohr mit Rückschlagventil zu verwenden.
- 1 Installieren Sie das Druckrohr in den Druckanschluss.
  - 2 Setzen Sie den entsprechenden Schlauchadapter auf das Druckrohr auf.
  - 3 Befestigen Sie den Schlauch oder das Rohr am Schlauchadapter und sichern Sie ihn mit einer Schlauchschelle.

## 4 Anwendung

**⚠️ Achtung!** Heben Sie das Produkt nicht am Kabel, am Auslassrohr oder am Schlauch an.

**⚠ Achtung!** Betreiben Sie das Produkt nicht ohne installierten Druckschlauch. Dadurch kann sich die Pumpe um ihre Längsachse drehen.

## 4.1 Leitfaden für Wasserstandsanzeigen

Anzeige	Stufe
1	62,5 mm
2	88 mm
3	114,5 mm
4	142 mm
5	172,5 mm
6	202,5 mm

**Hinweis!** Ist der Wasserstand höher als Level „6“, sind alle Tasten gesperrt.

## 4.2 Was vor dem Betrieb zu tun ist

- Bringen Sie vor dem ersten Gebrauch zwei Seile am Griff an. Verwenden Sie das Seil, um das Produkt im Wasser anzuheben und auszubalancieren.

## 4.3 Was Sie vor jeder Verwendung tun müssen

- 1 Untersuchen Sie das Produkt und das Netzkabel auf Beschädigungen.
- 2 Untersuchen Sie den Zustand der Seile auf Verschleiß und Beschädigung. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- 3 Stellen Sie sicher, dass das Produkt senkrecht steht.
- 4 Vergewissern Sie sich, dass die Druckleitung richtig angeschlossen ist.
- 5 Stellen Sie sicher, dass der Sensor des Produkts sauber, nicht abgedeckt und korrekt in der Bohrung des Gehäuses installiert ist.

## 4.4 So betreiben Sie das Produkt im Standardmodus

**⚠ Achtung!** Stellen Sie sicher, dass die Saugöffnung nicht durch Schmutz, Ablagerungen oder Fremdkörper verstopft ist.

**⚠ Achtung!** Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn der Sensor nicht korrekt installiert ist, dies kann Schäden am Produkt verursachen.

Der Sensor am Gehäuse des Produkts steuert den Wasserstand, um das Produkt zu starten und zu stoppen. Im Standardmodus startet das Produkt bei Stufe 3 und stoppt, wenn der Wasserstand unter Stufe 1 liegt.

- 1 Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an. Das Produkt startet im Standardmodus.

**Hinweis!** Wenn der Betrieb für 30 Sekunden gestoppt wurde, geht das Produkt in den Standby-Modus.

- 2 Trennen Sie nach der Operation das Produkt von der Steckdose und heben Sie es an den Seilen oder am Griff hoch.

## 4.5 Automatische Start- und Stopstufe einstellen (Funktion 1)

In dieser Funktion können Sie die Wasserstände einstellen, um das Produkt zu starten und zu stoppen.

- 1 Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
- 2 Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet.
- 3 Drücken Sie die Kontrolltaste 1-6, um die Wasserstände einzustellen, um das Produkt zu starten und zu stoppen. Die ausgewählten Wasserstandsanzeigen leuchten.

**Hinweis!** Die oberste Wasserstandsanzeige zeigt den Startstand an. Der untere Wasserstand zeigt den Stopstand an.

## 4.6 Automatisch Start- und Stopstand einstellen (Funktion 2)

Bei dieser Funktion wird der Wasserstand 1 in einem Start- und Stopmodus eingestellt, in dem das Produkt gestartet wird, wenn der Wasserstand 1 ist, und gestoppt wird, wenn der Wasserstand unter 1 liegt.

- 1 Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
- 2 Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet.
- 3 Drücken Sie die Bedientaste 1 für mehr als 2 Sekunden. Die Wasserstandsanzeige 1 blinkt.
- 4 Der automatische Regelmodus stoppt nach 30 Sekunden.

#### 4.7 So erhöhen Sie die Stoppzeit auf 10 Minuten, bevor das Produkt in den Standby-Modus wechselt

- 1 Drücken Sie die Bedientaste 4 und 5 gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden. Alle 6 Wasserstandsanzeigen leuchten und alle 100 Sekunden leuchtet 1 Licht von oben nach unten.
- 2 Wenn die Wasserstandsanzeige 6 zu blinken beginnt, drücken Sie eine beliebige Taste. Das Produkt geht in den Standby-Modus und die Wasserstandsanzeige 1 und 3 leuchtet.

#### 4.8 So erhöhen Sie die Stoppzeit auf 20 Minuten, bevor das Produkt in den Standby-Modus wechselt

- 1 Drücken Sie die Bedientaste 3 und 4 gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden. Alle 6 Wasserstandsanzeigen leuchten und alle 200 Sekunden leuchtet 1 Licht von oben nach unten.
- 2 Wenn die Wasserstandsanzeige 6 zu blinken beginnt, drücken Sie eine beliebige Taste. Das Produkt geht in den Standby-Modus und die Wasserstandsanzeige 1 und 3 leuchtet.

#### 4.9 So stellen Sie das Produkt auf Dauerbetrieb ein

- 1 Drücken Sie die Bedientaste 5 und 6 gleichzeitig für mehr als 2 Sekunden.
- 2 Um den Dauerbetrieb zu beenden, drücken Sie eine beliebige Bedientaste.

### 5 Transport

- Heben Sie das Produkt nicht am Stromkabel oder am Schlauch an. Verwenden Sie den Griff für den Transport.
- Trennen Sie das Produkt von der Steckdose, bevor Sie es transportieren.

### 6 Lagerung

- Stellen Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf, an dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.
- Das Produkt nicht bei Temperaturen unter 0 °C lagern.

## 7 Pflege

**Achtung!** Trennen Sie das Produkt von der Steckdose, bevor Sie es montieren, demontieren, reinigen oder warten.

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie den Saugfuß alle 3 Monate.
- Wenn das Produkt fest installiert ist, reinigen Sie den Sensor alle 3 Monate und führen Sie eine Funktionsprüfung des elektronischen Sensorschalters durch.

#### 7.1 So reinigen Sie das Produkt

**Hinweis!** Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.

- 1 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- 2 Spülen Sie die Kammer des Produkts, um faserigen Schmutz zu entfernen.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

## 8 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet nicht.	Das Produkt ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
	Der Sensor hat keinen Kontakt mit dem Wasser.	Stellen Sie sicher, dass der Sensor mit dem Wasser in Kontakt ist.
	Der Sensor ist mit Schmutz bedeckt.	Reinigen Sie den Sensor.
Das Produkt funktioniert, aber es tritt kein Wasser aus.	Der Wassereinlass ist verstopft.	Entfernen Sie die Verstopfung am Wassereinlass.
	Der Druckschlauch ist gebogen.	Begradigen Sie den Druckschlauch.
Die Pumpe stoppt nicht.	Der Sensor wird durch leitfähigen Schmutz aktiviert.	Reinigen Sie den Sensor.
Der Fluss ist schwach.	Der Wassereinlass ist verstopft.	Entfernen Sie die Verstopfung am Wassereinlass.
	Schmutz und Partikel verursachen Verschleiß an Teilen des Produkts.	Reinigen Sie das Produkt und ersetzen Sie Verschleißteile.
Das Produkt stoppt nach kurzer Zeit.	Der Hitzeschutz wird durch zu viel Schmutz im Wasser aktiviert.	Trennen Sie das Produkt von der Steckdose und reinigen Sie das Produkt.
	Der Hitzeschutz wird aufgrund zu hoher Wassertemperatur aktiviert.	Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur nicht höher als 35 °C ist.

## 9 Entsorgung

### 9.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

## 10 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	230 V
Leistung	750 W
Verbinder	G1-1/2"
Eintauchtiefe	Max. 7 m
Partikelgröße	Max. 5 mm
Arbeitsdruck	0,85 bar
Hubhöhe	8,5 m
Fluss	210 l/min
Temperatur des Wassers	Max. 35 °C
Min. Wasserstand	50 mm
Restwasserstand	5 mm
Pumpzeit 200 l	90 Sek.
Kabellänge	10 m
Schutzklasse	IPX8
Abmessungen (H x Ø)	30 x 17,2 cm
Gewicht	5,2 kg

# Sisällysluettelo

<b>1 Johdanto</b>	<b>35</b>
1.1 Tuotteen kuvaus.....	35
1.2 Käyttötarkoitus.....	35
1.3 Symbolit.....	35
1.4 Laitteen yleiskuvaus.....	35
<b>2 Turvallisuus</b>	<b>35</b>
2.1 Turvallisuusmääräykset.....	35
2.2 Turvaohjeet käyttöä varten.....	36
<b>3 Asennus</b>	<b>36</b>
3.1 Putken tai letkun asentaminen laitteeseen.....	36
<b>4 Käyttö</b>	<b>36</b>
4.1 Vedenkorkeuden ilmaisin.....	36
4.2 Toimenpiteet ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa.....	37
4.3 Toimenpiteet ennen käyttöä.....	37
4.4 Tuotteen käyttäminen oletustilassa.....	37
4.5 Automaattisten käynnistys- ja pysäytystasojen asettaminen (toiminto 1).....	37
4.6 Automaattisten käynnistys- ja pysäytystasojen asettaminen (toiminto 2).....	37
4.7 Pysäytysajan pidentäminen 10 minuuttiin ennen kuin pumppu siirtyy valmiustilaan.....	37
4.8 Pysäytysajan pidentäminen 20 minuuttiin ennen kuin pumppu siirtyy valmiustilaan.....	37
4.9 Pumpun asettaminen jatkuvaan toimintaan.....	38
<b>5 Kuljettaminen</b>	<b>38</b>
<b>6 Säilyttäminen</b>	<b>38</b>
<b>7 Huolto</b>	<b>38</b>
7.1 Laitteen puhdistaminen.....	38
<b>8 Vianetsintä</b>	<b>38</b>
<b>9 Hävittäminen</b>	<b>39</b>
9.1 Laitteen hävittäminen.....	39
<b>10 Tekninen data</b>	<b>39</b>

## 1 Johdanto

### 1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on uppopumppu.

### 1.2 Käyttötarkoitus

Pumppu soveltuu poistamaan vettä, jossa on enintään 5 mm kokoisia partikkeleita.

### 1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen laitteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Maksimi käyttösyvyys: 7 m.
	Tämä laite on sovellettavien EU-direktiivien ja säännösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

### 1.4 Laitteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Letkun sovitin
2. Paineletku
3. Virtakaapeli
4. Vedenkorkeuden ilmaisin.
5. Imupohja
6. Ohjauspainike

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Turvallisuusmääräykset

**!** **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

**!** **Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, laite, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

**Huomaa!** Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

## 2.2 Turvaohjeet käyttöä varten

**⚠ Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue ja noudata varoituksia ennen tuotteen käyttöä.
- Älä käytä pumppua, jos olet väsynyt, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä käytä pumppua, jos se on vahingoittunut.
- Älä vaihda pumppua.
- Käytä pumppua vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.
- Varmista, että kaikki sähköliitännät ovat maadoitettu.
- Älä käytä virtajohtoa tuotteen nostamiseen tai kiinnittämiseen.
- Älä vedä virtajohtoa terävän reunan yli ja varmista, ettei se ole kiertynyt tai puristuksissa.
- Varmista, että virtalähteen jännite on sama kuin tuotteen etiketissä mainittu jännite.
- Komponentit voidaan asentaa ja vaihtaa vain valtuutetun henkilöstön toimesta.
- Vain valtuutettu sähköasentaja saa tehdä sähköliitännät.
- Pumppu on liitettävä katkaisimeen, jonka nimellisvirta on enintään 30 mA.
- Älä käytä pumppua, jos virtakaapeli tai virtapistoke on vaurioitunut. Ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan, jos pumppu vaatii korjausta.
- Älä anna lasten käyttää pumppua.
- Yli 8-vuotiaat lapset voivat käyttää pumppua, jos heille annetaan ohjeita turvallisesta käytöstä ja vaarojen riskistä.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa pumppua.
- Vammaiset henkilöt voivat käyttää laitetta, jos heille annetaan ohjeita turvallisesta käytöstä ja mahdollisista vaaroista.
- Voiteluöljyn vuoto voi aiheuttaa veden saastumisen.
- Huolehdi paikallisten säännösten noudattamisesta, jos pumppu on kytketty suojaeristettyyn pistokkeeseen.
- Älä käytä laitetta, jos vedessä on ihmisiä.
- Irrota pumppu virtalähteestä ennen sen kokoamista, purkamista, puhdistamista tai huoltoa.

- Virtalähteen ja jatkojohdon liittimien on oltava hyväksyttävä ulkokäyttöön, eikä niitä saa laittaa veteen.
- Älä laita virtalähteiden liittimiä maahan.
- Älä käytä laitetta syövyttävien, syttyvien tai räjähtävien aineiden, rasvan, öljyn, suolaliuoksen, saniteettisäiliön tai vähän liikkuvan mutajäteveden kanssa.
- Älä käytä pumppua vedessä, jonka lämpötila on yli 35 °C.
- Älä käytä tai säilytä tuotetta alle 0 °C:n lämpötilassa.
- Pumppu on kytkettävä pistorasiaan, jonka virtajännite on vähintään 6 A.

## 3 Asennus

### 3.1 Putken tai letkun asentaminen laitteeseen

**Huom.** Sulje kaikki liitäntäyhteudet kierretivistenauhalla.

- Käytä tilapäisasennukseen soveltuvaa putkea tai letkua.
- Pysyvään asennukseen suositellaan käytettäväksi jäykkää putkea, jossa on takaiskuventtiili.

- 1 Asenna paineputki paineliittimeen.
- 2 Asenna sopiva putkisovitin paineputkeen.
- 3 Kiinnitä letku tai putki letkusovittimeen ja suojaa se letkunkiristimellä.

## 4 Käyttö

**⚠ Huomio!** Älä nosta laitetta johdosta, ulostuloputkesta tai letkusta.

**⚠ Huomio!** Älä käytä pumppua ilman asennettua paineputkea. Tämä voi aiheuttaa pumpun kiertymisen pituusakselinsa ympäri.

### 4.1 Vedenkorkeuden ilmaisin

Merkkivalo	Taso
1	62,5 mm
2	88 mm
3	114,5 mm
4	142 mm
5	172,5 mm
6	202,5 mm

**Huom!** Jos vedenpinta on korkeampi kuin taso "6", kaikki painikkeet lukittuvat.

## 4.2 Toimenpiteet ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa

- Kiinnitä kaksi köyttä kahvaan ennen ensimmäistä käyttöä. Nosta ja tasapainota laitetta vedessä käyttämällä köyttä.

## 4.3 Toimenpiteet ennen käyttöä

- 1 Tutki pumppu ja virtajohto vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa.
- 2 Tarkista köysien kunto mahdollisen kulumisen ja vaurioiden varalta. Vaihda ne tarvittaessa.
- 3 Varmista, että pumppu seisoo pystysuorassa.
- 4 Varmista, että paineputki on kytketty oikein.
- 5 Varmista, että tuotteen anturi on puhdas, ettei se ole peitetty ja että se on asennettu oikein kotelon reikään.

## 4.4 Tuotteen käyttäminen oletustilassa

**!** **Huomio!** Varmista, ettei imukohta tukkeudu liasta, roskista tai vierasesineistä.

**!** **Huomio!** Älä käytä pumppua, jos anturia ei ole asennettu oikein, sillä se voi vahingoittaa pumppua.

Anturi pumpun kotelossa ohjaa pumpun käynnistävän ja sammuttavan vedenpinnan tasoa. Oletustilassa pumppu käynnistyy tasolta 3 ja pysähtyy, kun vedenpinta on 1 tason alapuolella.

- 1 Liitä pumppu pistorasiaan. Pumppu käynnistyy oletustilassa.

**Huom!** Jos toiminto on pysäytetty 30 sekunniksi, pumppu siirtyy valmiustilaan.

- 2 Irrota pumppu käytön jälkeen pistorasiasta ja nosta se ylös köysistä tai kahvasta.

## 4.5 Automaattisten käynnistys- ja pysäytystasojen asettaminen (toiminto 1)

Tässä toiminnossa voit asettaa pumpun käynnistävät ja sammuttavat vedenkorkeudet.

- 1 Liitä pumppu pistorasiaan.

- 2 Varmista, että pumppu on valmiustilassa.

- 3 Paina ohjauspainiketta 1-6 asettaaksesi pumpun käynnistävät ja sammuttavat vedenkorkeudet. Valitut vedenkorkeuden ilmaisimet syttyvät.

**Huom.** Yläpuolinen vedenpinnan tason ilmaisim näyttää alkutason. Alemman vedenkorkeuden ilmaisimen pysäytystaso.

## 4.6 Automaattisten käynnistys- ja pysäytystasojen asettaminen (toiminto 2)

Tässä toiminnossa vedenkorkeus 1 asetetaan käynnistys- ja pysäytystilaan. Pumppu käynnistyy, kun vedenkorkeus on 1, ja pysähtyy, kun vedenkorkeus on alle 1.

- 1 Liitä pumppu pistorasiaan.
- 2 Varmista, että pumppu on valmiustilassa.
- 3 Paina ohjauspainiketta 1 yli 2 sekunnin ajan. Vedenpinnan tason merkkivalo 1 vilkkuu.
- 4 Automaattinen ohjaustila pysähtyy 30 sekunnin kuluttua.

## 4.7 Pysäytysajan pidentäminen 10 minuuttiin ennen kuin pumppu siirtyy valmiustilaan

- 1 Paina ohjauspainikkeita 4 ja 5 samanaikaisesti yli 2 sekunnin ajan. Kaikki 6 vedenkorkeuden merkkivaloa syttyvät ja 1 merkkivalo sammuu ylhäältä alaspäin 100 sekunnin välein.
- 2 Kun vedenpinnan tason merkkivalo 6 alkaa vilkkua, paina mitä tahansa painiketta. Pumppu siirtyy valmiustilaan ja vedenpinnan tason merkkivalot 1 ja 3 syttyvät.

## 4.8 Pysäytysajan pidentäminen 20 minuuttiin ennen kuin pumppu siirtyy valmiustilaan

- 1 Paina ohjauspainikkeita 3 ja 4 samanaikaisesti yli 2 sekunnin ajan. Kaikki 6 vedenpinnan tason merkkivaloa syttyvät ja 1 merkkivalo sammuu ylhäältä alaspäin 200 sekunnin välein.
- 2 Kun vedenpinnan tason merkkivalo 6 alkaa vilkkua, paina mitä tahansa painiketta. Pumppu siirtyy valmiustilaan ja vedenpinnan tason merkkivalo 1 ja 3 syttyvät.

## 4.9 Pumpun asettaminen jatkuvaan toimintaan

- 1 Paina ohjauspainikkeita 5 ja 6 samanaikaisesti yli 2 sekunnin ajan.
- 2 Jatkuvan toiminnan voi lopettaa painamalla mitä tahansa ohjauspainiketta.

## 5 Kuljettaminen

- Älä nosta laitetta virtalähteestä tai paineputkesta. Käytä kahvaa kuljetukseen.
- Irrota laite pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

## 6 Säilyttäminen

- Aseta laite puhtaaseen ja kuivaan paikkaan, jossa ei ole suoraa auringonvaloa ja johon lapsilla tai lemmikeillä ei ole pääsyä.
- Älä säilytä tuotetta alle 0 °C:n lämpötilassa.

## 8 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Tehtävä
Laitte ei käynnisty.	Pumppua ei ole kytketty pistorasiaan.	Liitä pumppu pistorasiaan.
	Anturi ei ole kosketuksissa veden kanssa.	Varmista, että anturi on kosketuksissa veden kanssa.
	Anturi on rosken tai lian peitossa.	Puhdista anturi.
Pumppu toimii, mutta vettä ei tule.	Veden syöttö on estynyt.	Poista tukkeuma vedestä.
	Paineputki on taivutettu.	Säädä paineletkua.
Pumppu ei pysähdy.	Anturi aktivoituu sähköä johtavan lian vaikutuksesta.	Puhdista anturi.
Virtaus on heikko.	Veden syöttö on estynyt.	Poista tukkeuma vedestä.
	Jätteet ja hiukkaset aiheuttavat tuotteen osien kulumista.	Puhdista pumppu ja vaihda kuluneet osat.
Pumppu pysähtyy lyhyen ajan kuluttua.	Lämpösuojain aktivoituu veden liiallisen likaisuuden vuoksi.	Irrota pumppu virtalähteestä ja puhdista pumppu.
	Lämpösuoja aktivoituu veden liian korkean lämpötilan vuoksi.	Varmista, että veden lämpötila ei ylitä 35 °C.

## 7 Huolto

**!** **Huomio!** Irrota pumppu virtalähteestä ennen sen kokoamista, purkamista, puhdistamista tai huoltoa.

- Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista imupohja 3 kuukauden välein.
- Jos pumppu on pysyvästi asennettu, puhdista anturi 3 kuukauden välein ja tarkista elektronisen anturikytkimen toiminta.

### 7.1 Laitteen puhdistaminen

**Huom!** Puhdista laite puhtaalla vedellä. Tarvittaessa käytä mietoa pesuainetta.

- 1 Irrota pistoke pistorasiasta.
- 2 Huuhtele tuotteen kammio kuitumaisen roskan poistamiseksi.

## 9 Hävittäminen

### 9.1 Laitteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta pumppua.

## 10 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	230 V
Teho	750 W
Liitin	G1-1/2"
Käyttösyvyys	Max. 7 m
Hiukkaskoko	Max. 5 mm
Käyttöpaine	0,85 bar
Nostokorkeus	8,5 m
Virtaus	210 l/min
Veden lämpötila	Max. 35 °C
Min. veden taso	50 mm
Jäännösveden taso	5 mm
Pumppausaika 200 l	90 s
Kaapelin pituus	10 m
Suojausluokka	IPX8
Mitat (KxL)	30 x 17,2 cm
Paino	5,2 kg

# Sommaire

<b>1 Introduction</b>	<b>40</b>
1.1 Description du produit .....	40
1.2 Utilisation dédiée .....	40
1.3 Symboles.....	40
1.4 Présentation du produit.....	40
<b>2 Sécurité</b>	<b>40</b>
2.1 Définitions relatives à la sécurité .....	40
2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	41
<b>3 Installation</b>	<b>41</b>
3.1 Pour installer un tuyau ou un conduit sur le produit.....	41
<b>4 Utilisation</b>	<b>41</b>
4.1 Guide des indicateurs de niveau d'eau.....	42
4.2 À faire avant la première utilisation .....	42
4.3 À faire avant chaque utilisation .....	42
4.4 Pour faire fonctionner le produit en mode par défaut .....	42
4.5 Pour définir les niveaux de démarrage et d'arrêt automatiques (fonction 1) .....	42
4.6 Pour définir les niveaux de démarrage et d'arrêt automatiques (fonction 2) .....	42
4.7 Pour augmenter le temps d'arrêt à 10 minutes avant que le produit ne passe en mode veille .....	43
4.8 Pour augmenter le temps d'arrêt à 20 minutes avant que le produit ne passe en mode veille .....	43
4.9 Pour mettre le produit en fonctionnement continu .....	43
<b>5 Transport</b>	<b>43</b>
<b>6 Rangement</b>	<b>43</b>
<b>7 Maintenance</b>	<b>43</b>
7.1 Pour nettoyer le produit.....	43
<b>8 Dépannage</b>	<b>44</b>
<b>9 Élimination</b>	<b>44</b>
9.1 Pour éliminer le produit .....	44
<b>10 Données techniques</b>	<b>44</b>

# 1 Introduction





## 1.1 Description du produit

Le produit est une pompe à eau submersible.

## 1.2 Utilisation dédiée

Le produit est applicable pour drainer l'eau contenant des particules jusqu'à 5 mm.

## 1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Profondeur maximale d'immersion : 7 m.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

## 1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Adaptateur de tuyau
2. Tuyau de pression
3. Câble d'alimentation
4. Indicateur de niveau d'eau
5. Base d'aspiration
6. Bouton de commande

# 2 Sécurité

## 2.1 Définitions relatives à la sécurité

**⚠ Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

**⚠ Attention !** Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

**Remarque !** Informations nécessaires dans une situation donnée.

## 2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

**!** **Attention !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez et respectez les instructions d'avertissement avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Utilisez le produit uniquement pour son fonctionnement prévu.
- Assurez-vous que toutes les prises électriques sont mises à la terre.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation pour soulever ou sécuriser le produit.
- Ne tirez pas le câble d'alimentation sur un bord tranchant et assurez-vous qu'il n'est pas tordu ou comprimé.
- Assurez-vous que la tension de l'alimentation est la même que la tension sur l'étiquette du produit.
- Les composants ne peuvent être installés et remplacés que par du personnel agréé.
- Seul un électricien agréé doit effectuer les branchements électriques.
- Le produit doit être connecté à un disjoncteur qui transporte un courant nominal ne dépassant pas 30 mA.
- N'utilisez pas le produit si le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont endommagés. Référez-vous à un électricien agréé pour la réparation.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le produit.
- Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser le produit s'ils sont informés du fonctionnement en toute sécurité et des risques de danger.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
- Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit.
- Les personnes handicapées peuvent utiliser le produit si elles sont informées de son fonctionnement sûr et des dangers qui peuvent survenir.
- Une fuite d'huile de lubrification peut entraîner une contamination de l'eau.

- Assurez-vous de respecter les réglementations locales si le produit est connecté avec une prise antichoc.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il y a des personnes dans l'eau.
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de l'assembler, de le démonter, de le nettoyer ou d'effectuer des opérations d'entretien.
- Les connecteurs des fiches d'alimentation et rallonges doivent être approuvés pour une utilisation en extérieur et ne pas être mis à l'eau.
- Ne posez pas les connecteurs des fiches d'alimentation sur le sol.
- N'utilisez pas le produit pour évacuer des substances corrosives, inflammables ou explosives, de la graisse, de l'huile, de la saumure, des eaux usées de toilettes ou des eaux usées avec boue stagnante.
- N'utilisez pas le produit dans de l'eau dont la température est supérieure à 35 °C.
- Ne pas utiliser ni conserver le produit à des températures inférieures à 0 °C.
- Le produit doit être raccordé à une prise de courant d'au moins 6 A.

## 3 Installation

### 3.1 Pour installer un tuyau ou un conduit sur le produit

**Remarque !** Scellez tous les joints avec un ruban d'étanchéité pour filetage.

- Pour une installation temporaire, utilisez un tuyau ou un tuyau approprié.
  - Pour une installation permanente, il est recommandé d'utiliser un tuyau rigide avec un clapet anti-retour.
- 1 Installez le tuyau de pression dans le connecteur de pression.
  - 2 Installez l'adaptateur de tuyau applicable sur le tuyau de pression.
  - 3 Fixez le tuyau ou le conduit à l'adaptateur de tuyau et fixez-le avec un collier de serrage.

## 4 Utilisation

**!** **Attention !** Ne soulevez pas le produit par le câble d'alimentation, le conduit de sortie ou le tuyau.

**⚠ Attention !** N'utilisez pas le produit sans qu'un tuyau de pression soit installé. Cela peut provoquer une torsion de la pompe autour de son axe longitudinal.

#### 4.1 Guide des indicateurs de niveau d'eau

Indicateur	Niveau
1	62,5 mm
2	88 mm
3	114,5 mm
4	142 mm
5	172,5 mm
6	202,5 mm

**Remarque !** Si le niveau d'eau est supérieur au niveau « 6 », tous les boutons sont verrouillés.

#### 4.2 À faire avant la première utilisation

- Attachez 2 cordes à la poignée avant la première utilisation. Utilisez les cordes pour soulever et équilibrer le produit dans l'eau.

#### 4.3 À faire avant chaque utilisation

- 1 Vérifiez si le produit et le câble d'alimentation ne présentent aucun dommage.
- 2 Examinez l'état des cordes pour déceler usure et dommages. Remplacez-les si nécessaire.
- 3 Assurez-vous que le produit se tient à la verticale.
- 4 Assurez-vous que le tuyau de pression est correctement connecté.
- 5 Assurez-vous que le capteur du produit est propre, non recouvert et installé correctement dans le trou du boîtier.

#### 4.4 Pour faire fonctionner le produit en mode par défaut

**⚠ Attention !** Assurez-vous que l'ouverture d'aspiration n'est pas obstruée par de la saleté, des débris ou des corps étrangers.

**⚠ Attention !** Ne faites pas fonctionner le produit si le capteur n'est pas correctement installé, cela risque d'endommager le produit.

Le capteur sur le boîtier du produit contrôle le niveau d'eau pour démarrer et arrêter le produit. En mode par défaut, le produit démarre au niveau 3 et s'arrête lorsque le niveau d'eau est inférieur au niveau 1.

- 1 Branchez le produit à une prise secteur. Le produit démarre dans le mode par défaut.

**Remarque !** Si l'opération a été arrêtée pendant 30 secondes, le produit passe en mode veille.

- 2 Après utilisation, débranchez le produit de la prise de courant et soulevez-le par les cordes ou la poignée.

#### 4.5 Pour définir les niveaux de démarrage et d'arrêt automatiques (fonction 1)

Dans cette fonction, vous pouvez définir les niveaux d'eau pour démarrer et arrêter le produit.

- 1 Branchez le produit à une prise secteur.
- 2 Assurez-vous que le produit est en mode veille.
- 3 Appuyez sur le bouton de commande 1-6 pour régler les niveaux d'eau pour démarrer et arrêter le produit. Les indicateurs de niveau d'eau sélectionnés s'allumeront.

**Remarque !** L'indicateur de niveau d'eau supérieur indique le niveau de départ. Le niveau d'eau inférieur indique le niveau d'arrêt.

#### 4.6 Pour définir les niveaux de démarrage et d'arrêt automatiques (fonction 2)

Dans cette fonction, le niveau d'eau 1 est réglé dans un mode de démarrage et d'arrêt où le produit démarre lorsque le niveau d'eau est de 1 et s'arrête lorsque le niveau d'eau est inférieur à 1.

- 1 Branchez le produit à une prise secteur.
- 2 Assurez-vous que le produit est en mode veille.
- 3 Appuyez sur le bouton de commande 1 pendant plus de 2 secondes. L'indicateur de niveau d'eau 1 clignote.
- 4 Le mode de contrôle automatique s'arrêtera après 30 secondes.

#### 4.7 Pour augmenter le temps d'arrêt à 10 minutes avant que le produit ne passe en mode veille

- 1 Appuyez sur le bouton de commande 4 et 5 en même temps pendant plus de 2 secondes. Tous les 6 indicateurs de niveau d'eau s'allumeront et 1 voyant s'éteindra de haut en bas toutes les 100 secondes.
- 2 Lorsque l'indicateur de niveau d'eau 6 commence à clignoter, appuyez sur n'importe quel bouton. Le produit passe en mode veille et l'indicateur de niveau d'eau 1 et 3 s'allume.

#### 4.8 Pour augmenter le temps d'arrêt à 20 minutes avant que le produit ne passe en mode veille

- 1 Appuyez sur le bouton de commande 3 et 4 en même temps pendant plus de 2 secondes. Tous les 6 indicateurs de niveau d'eau s'allumeront et 1 voyant s'éteindra de haut en bas toutes les 200 secondes.
- 2 Lorsque l'indicateur de niveau d'eau 6 commence à clignoter, appuyez sur n'importe quel bouton. Le produit passe en mode veille et l'indicateur de niveau d'eau 1 et 3 s'allume.

#### 4.9 Pour mettre le produit en fonctionnement continu

- 1 Appuyez sur le bouton de commande 5 et 6 en même temps pendant plus de 2 secondes.
- 2 Pour arrêter le fonctionnement continu, appuyez sur n'importe quel bouton de commande.

### 5 Transport

- Ne soulevez pas le produit par le câble d'alimentation ou le tuyau de sortie. Utilisez la poignée pour le transport.
- Débranchez le produit de la prise de courant avant de le transporter.

### 6 Rangement

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, placez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas conserver le produit à des températures inférieures à 0 °C.

## 7 Maintenance

**⚠ Attention !** Débranchez le produit de la prise de courant avant de l'assembler, de le démonter, de le nettoyer ou d'effectuer des opérations d'entretien.

- Nettoyez le produit après chaque utilisation.
- Nettoyez la base d'aspiration tous les 3 mois.
- Si le produit est installé de façon permanente, nettoyez le capteur tous les 3 mois et vérifiez le fonctionnement du commutateur électronique du capteur.

#### 7.1 Pour nettoyer le produit

**Remarque !** Nettoyez le produit à l'eau claire. Si nécessaire, utilisez un détergent doux.

- 1 Débranchez la fiche de la prise de courant.
- 2 Rincez la chambre du produit pour éliminer les débris fibreux.

## 8 Dépannage

Problème	Cause possible	Tâche
Le produit ne démarre pas.	Le produit n'est pas connecté à la prise de courant.	Branchez le produit à la prise de courant.
	Le capteur n'est pas en contact avec l'eau.	Assurez-vous que le capteur est en contact avec l'eau.
	Le capteur est recouvert de débris ou de saleté.	Nettoyez le capteur.
Le produit fonctionne mais aucune eau ne sort.	L'arrivée d'eau est bloquée.	Retirez le blocage de l'entrée d'eau.
	Le tuyau de pression est plié.	Ajustez le tuyau de pression.
La pompe ne s'arrête pas.	Le capteur est activé par la saleté conductrice.	Nettoyez le capteur.
Le débit est faible.	L'arrivée d'eau est bloquée.	Retirez le blocage de l'entrée d'eau.
	Les débris et les particules provoquent une usure des pièces du produit.	Nettoyez le produit et remplacez les pièces usées.
Le produit s'arrête après un court laps de temps.	Le protecteur thermique est activé en raison d'une trop grande quantité de saleté dans l'eau.	Débranchez le produit de la prise de courant et nettoyez le produit.
	Le protecteur thermique est activé en raison d'une température de l'eau trop élevée.	Assurez-vous que la température de l'eau ne dépasse pas 35 °C.

## 9 Élimination

### 9.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

## 10 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	230 V
Puissance	750 W
Connecteur	G1-1/2"
Profondeur d'immersion	Max. 7 m
Taille des particules	Max. 5 mm
Pression de travail	0,85 bar
Hauteur de levage	8,5 m
Débit	210 l/min
Température de l'eau	Max. 35 °C
Niveau d'eau min.	50 mm
Niveau d'eau résiduel	5 mm
Temps de pompage 200 l	90 s
Longueur de cordon	10 m
Indice de protection	IPX8
Dimensions (HxØ)	30 x 17,2 cm
Poids	5,2 kg

# Inhoudsopgave

<b>1 Inleiding</b>	<b>45</b>
1.1 Productbeschrijving .....	45
1.2 Speciaal gebruik.....	45
1.3 Symbolen.....	45
1.4 Productoverzicht.....	45
<b>2 Veiligheid</b>	<b>45</b>
2.1 Definities van veiligheid.....	45
2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	46
<b>3 Installatie</b>	<b>46</b>
3.1 Om een slang of leiding op het product te installeren.....	46
<b>4 Gebruik</b>	<b>47</b>
4.1 Handleiding waterpeil-indicator.....	47
4.2 Te doen voor het eerste gebruik.....	47
4.3 Voorafgaand aan ieder gebruik .....	47
4.4 Het product in de standaardmodus gebruiken.....	47
4.5 Automatische start- en stopniveaus instellen (functie 1).....	47
4.6 Automatische start- en stopniveaus instellen (functie 2).....	48
4.7 De stoptijd verlengen tot 10 minuten voordat het product in de stand-bymodus gaat .....	48
4.8 Om de stoptijd te verlengen tot 20 minuten voordat het product in de stand-bymodus gaat .....	48
4.9 Het product instellen op continu gebruik.....	48
<b>5 Vervoer</b>	<b>48</b>
<b>6 Opbergen</b>	<b>48</b>
<b>7 Onderhoud</b>	<b>48</b>
7.1 Het product schoonmaken .....	48
<b>8 Problemen oplossen</b>	<b>49</b>
<b>9 Afvalverwerking</b>	<b>49</b>
9.1 Het product afvoeren.....	49
<b>10 Technische gegevens</b>	<b>49</b>

## 1 Inleiding

### 1.1 Productbeschrijving

Het product is een pomp voor water.

### 1.2 Speciaal gebruik

Het product is geschikt voor het afvoeren van water met deeltjes tot 5 mm.

### 1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Maximale onderdompelingsdiepte: 7 m.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

### 1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Slangadapter
2. Drukleiding
3. Netsnoer
4. Waterpeil-indicator
5. Zuigbasis
6. Bedieningsknop

## 2 Veiligheid

### 2.1 Definities van veiligheid

**⚠ Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

**⚠ Voorzichtig!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

**Let op!** Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

## 2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

**⚠ Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voordat u het product gebruikt.
- Bedien het product niet als u moe, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent. Dat heeft een negatief effect op uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doeleinde.
- Zorg ervoor dat alle stopcontacten geard zijn.
- Gebruik de voedingskabel niet om het product op te tillen of te beveiligen.
- Trek de voedingskabel niet over een scherpe rand en zorg ervoor dat deze niet verdraaid of samengedrukt is.
- Zorg ervoor dat het voltage van de voeding hetzelfde is als het voltage op het etiket van het product.
- Componenten kunnen alleen worden geïnstalleerd en vervangen door goedgekeurd personeel.
- Alleen een erkende elektricien mag elektrische aansluitingen maken.
- Het product moet worden aangesloten met een stroomonderbreker met een nominale stroom van niet meer dan 30 mA.
- Gebruik het product niet als het product, het netsnoer of de stekker beschadigd is. Raadpleeg een erkende elektricien voor reparatie.
- Laat kinderen het product niet gebruiken.
- Kinderen ouder dan 8 jaar mogen het product gebruiken als ze instructies hebben gekregen over de veilige bediening en het risico op gevaren.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Laat kinderen het product niet schoonmaken of onderhouden.
- Personen met een handicap kunnen het product gebruiken als ze instructies hebben gekregen over de veilige bediening en het gevaar dat zich kan voordoen.
- Lekkage van smeerolie kan verontreiniging van het water veroorzaken.

- Zorg ervoor dat u zich aan de plaatselijke voorschriften houdt als het product is aangesloten met een schokbestendige stekker.
- Gebruik het product niet als er mensen in het water zijn.
- Koppel het product los van de voeding voordat u het monteert, demonteert, schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Connectoren voor stekkers en verlengkabels moeten goedgekeurd zijn voor gebruik buitenshuis en mogen niet in het water worden geplaatst.
- Plaats geen connectoren voor stekkers op de grond.
- Gebruik het product niet voor het afvoeren van bijtende, ontvlambare of explosieve stoffen, vet, olie, pekkel, toiletrioolwater of modderrioolwater met een lage mobiliteit.
- Gebruik het product niet in water met een temperatuur hoger dan 35 °C.
- Het product niet gebruiken of bewaren bij temperaturen lager dan 0 °C.
- Het product moet worden aangesloten op een stopcontact met minimaal 6 A.

## 3 Installatie

### 3.1 Om een slang of leiding op het product te installeren

**Let op!** Dicht alle verbindingen af met een draadafdichtingstape.

- Gebruik voor tijdelijke installatie een geschikte slang of leiding.
- Voor permanente installatie is het aanbevolen om een stijve buis met een terugslagklep te gebruiken.

- 1 Monteer de drukleiding in de drukaansluiting.
- 2 Monteer de toepasselijke slangadapter op de drukleiding.
- 3 Bevestig de slang of leiding aan de slangadapter en zet deze vast met een slangklem.

## 4 Gebruik

**⚠ Voorzichtig!** Til het product niet op via de voedingskabel, de uitlaatpijp of de slang.

**⚠ Voorzichtig!** Gebruik het product niet zonder dat er een drukslang is geïnstalleerd. Hierdoor kan de pomp om zijn lengteas draaien.

### 4.1 Handleiding waterpeil-indicator

Lampje	Niveau
1	62,5 mm
2	88 mm
3	114,5 mm
4	142 mm
5	172,5 mm
6	202,5 mm

**Let op!** Als het waterpeil hoger is dan niveau '6', zijn alle knoppen vergrendeld.

### 4.2 Te doen voor het eerste gebruik

- Bevestig voor het eerste gebruik twee touwen aan het handvat. Gebruik de touwen om het product in het water op te tillen en in balans te brengen.

### 4.3 Voorafgaand aan ieder gebruik

- 1 Controleer het product en het netsnoer op beschadigingen.
- 2 Controleer de staat van de touwen op slijtage en beschadigingen. Vervang ze indien nodig.
- 3 Zorg ervoor dat het product verticaal staat.
- 4 Zorg ervoor dat de drukleiding correct is aangesloten.
- 5 Zorg ervoor dat de sensor van het product schoon is, niet afgedekt wordt, en correct is geïnstalleerd in het gat van de behuizing.

### 4.4 Het product in de standaardmodus gebruiken

**⚠ Voorzichtig!** Zorg ervoor dat de aanzuigopening niet wordt geblokkeerd door vuil, puin of vreemde voorwerpen.

**⚠ Voorzichtig!** Gebruik het product niet als de sensor niet correct is geïnstalleerd; dit kan schade aan het product veroorzaken.

De sensor op de behuizing van het product regelt het waterpeil om het product te starten en te stoppen. In de standaardmodus start het product om niveau 3 en stopt het wanneer het waterpeil onder niveau 1 is.

- 1 Sluit het product aan op een stopcontact. Het product start in de standaardmodus.

**Opmerking!** Als de werking 30 seconden is gestopt, gaat het product in de stand-bymodus.

- 2 Koppel het product na de operatie los van het stopcontact en til het op aan de touwen of het handvat.

### 4.5 Automatische start- en stopniveaus instellen (functie 1)

In deze functie kunt u de waterstanden instellen om het product te starten en te stoppen.

- 1 Sluit het product aan op een stopcontact.
- 2 Zorg ervoor dat het product in de stand-bymodus staat.
- 3 Druk op de bedieningsknop 1-6 om het waterpeil in te stellen om het product te starten en te stoppen. De geselecteerde waterpeil-indicatoren gaan branden.

**Let op!** De bovenste waterpeilindicator geeft het startniveau aan. De onderste waterpeilindicator is het stopniveau.

## 4.6 Automatische start- en stopniveaus instellen (functie 2)

In deze functie wordt waterpeil 1 ingesteld in een start- en stopmodus waarbij het product start wanneer het waterpeil 1 is en stopt wanneer het waterpeil lager is dan 1.

- 1 Sluit het product aan op een stopcontact.
- 2 Zorg ervoor dat het product in de stand-bymodus staat.
- 3 Houd bedieningsknop 1 langer dan 2 seconden ingedrukt. De waterpeil-indicator 1 knippert.
- 4 De automatische controlemodus stopt na 30 seconden.

## 4.7 De stoptijd verlengen tot 10 minuten voordat het product in de stand-bymodus gaat

- 1 Druk de bedieningsknop 4 en 5 tegelijkertijd langer dan 2 seconden in. Alle 6 waterpeil-indicatoren gaan branden en elke 100 seconden gaat er 1 lampje van boven naar beneden uit.
- 2 Wanneer de waterpeil-indicator 6 begint te knipperen, drukt u op een willekeurige knop. Het product gaat naar de stand-bymodus en de waterpeil-indicator 1 en 3 gaan branden.

## 4.8 Om de stoptijd te verlengen tot 20 minuten voordat het product in de stand-bymodus gaat

- 1 Druk tegelijkertijd langer dan 2 seconden op bedieningsknop 3 en 4. Alle 6 waterpeil-indicatoren gaan branden en elke 200 seconden gaat er 1 lampje van boven naar beneden uit.
- 2 Wanneer de waterpeil-indicator 6 begint te knipperen, drukt u op een willekeurige knop. Het product gaat in de stand-bymodus en de waterpeil-indicator 1 en 3 gaan branden.

## 4.9 Het product instellen op continu gebruik

- 1 Druk tegelijkertijd langer dan 2 seconden op bedieningsknop 5 en 6.
- 2 Als u de continue werking wilt stoppen, drukt u op een willekeurige bedieningsknop.

## 5 Vervoer

- Til het product niet op aan het netsnoer of de afvoerslang. Gebruik de handgreep voor transport.
- Koppel het product los van het stopcontact voordat u het verplaatst.

## 6 Opbergen

- Als het product niet wordt gebruikt, plaats het dan op een schone en droge plaats, niet in direct zonlicht en op een plek waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.
- Het product niet bewaren bij temperaturen lager dan 0 °C.

## 7 Onderhoud

**⚠ Voorzichtig!** Koppel het product los van het stopcontact voordat u het in elkaar zet, demonteert, reinigt of onderhoud uitvoert.

- Maak het product na elk gebruik schoon.
- Reinig de zuignap elke 3 maanden.
- Als het product permanent is geïnstalleerd, reinigt u de sensor elke 3 maanden en controleert u de werking van de elektronische sensorschakelaar.

### 7.1 Het product schoonmaken

**Let op!** Reinig het product met schoon water. Indien nodig kunt u een mild schoonmaakmiddel gebruiken.

- 1 Trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Spoel de kamer van het product om vezelachtig vuil te verwijderen.

## 8 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Taak
Het product start niet.	Het product is niet aangesloten op het stopcontact.	Sluit het product aan op het stopcontact.
	De sensor komt niet in contact met het water.	Zorg ervoor dat de sensor in contact staat met het water.
	De sensor is bedekt met vuil.	Reinig de sensor.
Het product werkt maar er komt geen water uit.	De waterinlaat is geblokkeerd.	Verwijder de verstopping van de waterinlaat.
	De drukslang is gebogen.	Stel de drukslang af.
De pomp stopt niet.	De sensor wordt geactiveerd door geleidend vuil.	Reinig de sensor.
De stroom is zwak.	De waterinlaat is geblokkeerd.	Verwijder de verstopping van de waterinlaat.
	Vuil en deeltjes veroorzaken slijtage aan onderdelen van het product.	Maak het product schoon en vervang versleten onderdelen.
Het product stopt na korte tijd.	De hittebeschermer wordt geactiveerd door te veel vuil in het water.	Koppel het product los van het stopcontact en maak het product schoon.
	De hittebeschermer wordt geactiveerd vanwege een te hoge watertemperatuur.	Zorg ervoor dat de watertemperatuur niet hoger is dan 35 °C.

## 9 Afvalverwerking

### 9.1 Het product afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

## 10 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	230 V
Vermogen	750 W
Connector	G1-1/2"
Onderdompelingsdiepte	Max. 7 m
Deeltjesgrootte	Max. 5 mm
Werkdruk	0,85 bar
Lifthoogte	8,5 m
Stroom	210 l/min
Watertemperatuur	Max. 35 °C
Min. waterpeil	50 mm
Resterend waterpeil	5 mm
Pomptijd 200 l	90 s
Snoerlengte	10 m
Beschermingsklasse	IPX8
Afmetingen (HxØ)	30 x 17,2 cm
Gewicht	5,2 kg



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKERKLÆRING /  
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG /  
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

029882

Model no.: QSB-JH-750224A



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

SUBMERSIBLE PUMP/ DRÄNKBAR PUMP / SENKBAR PUMPE / DYKpumpe/ POMPA ZANURZENIOWA / TAUCHpumpe /  
UPPOPUMPPU / POMPE SUBMERSIBLE / DOMPELpomp

230V, 750W

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder. / Sa zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A15, EN IEC 60335-2-41:2021+A11, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1+A2
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

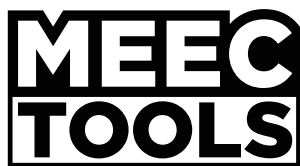
This product was CE marked in year. / Produkten CE-märktes år. / Dette produkt ble CE-merket dette året. / Dette produkt blev CE-mærket i år. / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku. / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr. / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna. / Ce produit a reçu le marquage CE en. / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -24

Skara 2024-05-16

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie





[www.jula.com](http://www.jula.com)